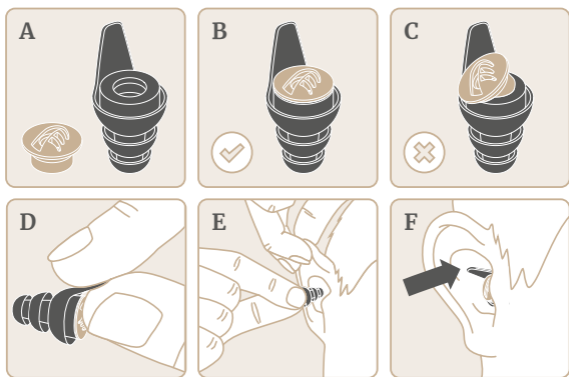
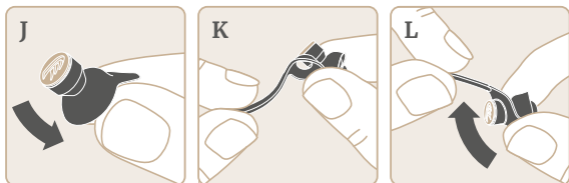


Life is better with a filter



DYNAMIC
ear filter

EN English	EN
BG Български	BG
CS Čeština	CS
DA Dansk	DA
DE Deutsch	DE
EL Ελληνικά	EL
ES Español	ES
ET Eesti	ET
FI Suomi	FI
FR Français	FR
HR Hrvatski	HR
HU Magyar	HU
IT Italiano	IT
LT Lietuvių	LT
LV Latviešu	LV
NL Nederlands	NL
NO Norsk	NO
PL Polski	PL
PT Português	PT
RO Română	RO
SK Slovenčina	SK
SL Slovenščina	SL
SV Svenska	SV
TR Türkçe	TR

How to use**The perfect fit****The neck cord****How to use**

1. The product consists of two parts; the mushroom shaped filter and the reusable universal fit ear tip (Image A).
2. Place the filter into the ear tip and make sure it is correctly positioned (Image B & C).
3. Grip the tongue of the ear tip between thumb and forefinger (Image D).
4. Pull the top of the ear outward and upward and gently push and twist the product into the ear (Image E).
5. Position the tongue at the top of the ear making the product easier to remove (Image F).

The perfect fit

1. In order to achieve the designed attenuation, it's important that the outside of the ear tip has an airtight seal with the ear canal (Image G).
2. If the ear tip feels uncomfortable or is difficult to insert (Image H) or if it is not possible to form a good seal with the ear canal (Image I), place the filter into a different size ear tip.

Removing, Cleaning and Storage

1. Find and grip the tongue of the ear tip (Image E & F).
2. Remove the product with a slow twisting motion to gradually break the seal with the ear canal.
3. Clean the ear tips after each use. It can be wiped clean with a damp cloth or antibacterial cleaning tissues. We recommend only cleaning the filters if necessary. Do not use alcohol-based cleaning solutions, soaps or detergents.
4. Always store the product in a clean resealable carrying solution. Recommended storage temperature range is between -10 °C and 50 °C.

The neck cord

1. To attach the neck cord please follow the instruction drawings (Image J, K & L).
2. The neck cord should not be used when there is a risk that it could be caught up during use.
3. Do not remove the ear tips from the ear by pulling the neck cord.

WARNINGS

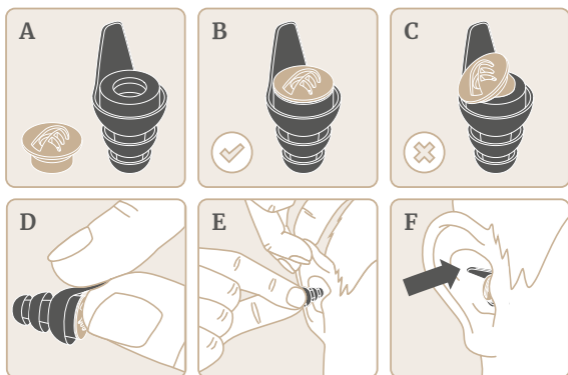
- If these instructions and warnings are not adhered to, the protection afforded by the product will be severely impaired.
- The product is intended to be placed in the ear and to protect the wearer against the harmful effects of noise.
- Without a filter placed the ear tip doesn't offer any protection.
- **CHOKING HAZARD** – Keep the product out of reach of young children.
- The product must be fitted, adjusted and maintained in accordance with the instructions. Improper fitting can reduce its effectiveness.
- Performance of the product may be reduced after contact with sharp objects e.g. by puncturing or cutting.
- Regularly inspect the product to ensure serviceability.
- The product may be adversely affected when coming into contact with chemicals or alcohol.
- Sudden or fast removal of the product out of the ear canal can damage the eardrum.
- Suitable hearing protection must be worn at all times in noisy surroundings.
- It is not recommended to use the product three (3) years after the production date. The specified attenuation of the product can no longer be guaranteed after expiration.

LIMITED WARRANTY

Dynamic Ear Company (DEC) warrants its products to be free from defects in materials and workmanship for a period of two (2) years from date of purchase. If you believe this product has any defects in materials or workmanship, cease use immediately and contact customer service for help. If a product proves to be defective in material or workmanship, we will repair or replace the product and send it to you at DEC's expense. All returns must include the proof of purchase and documentation specifying the claimed defect. This LIMITED WARRANTY applies only where the products have been properly maintained in accordance with the DEC's instructions and have not been subject to misuse negligence or accident. No returns are to be made directly to DEC unless authorized by the Returns Authorization (RMA) Department.

THIS WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES EXPRESS OR IMPLIED, WHICH ARE SPECIFICALLY EXCLUDED, INCLUDING WARRANTIES FOR MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT SHALL DEC OR SELLER BE LIABLE FOR INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES OR EXPENSES TO THE FULL EXTENT SUCH MAY BE DISCLAIMED BY LAW.

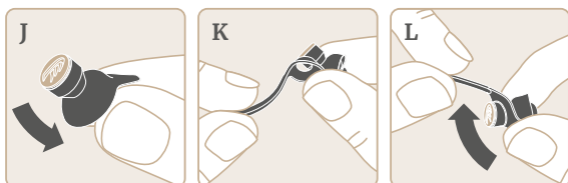
Как да го използваме



Перфектно прилягане



Връзката за врата



Как да го използваме

1. Продуктът се състои от две части: филтър с форма на гъба и универсален накрайник за уши за многократна употреба (изображение „А“).
2. Поставете филтъра в накрайника на ухото и се уверете, че е правилно позициониран (Изображение „Б“ и „В“).
3. Хванете езика на ушния накрайник с палеца и показалеца (Изображение „Г“).
4. Хванете езика на ушния накрайник между палеца и показалеца (Изображение „Д“).
5. Поставете езичето в горната част на ухото, за да улесните изваждането на продукта (Изображение „Е“).

Перфектно прилягане

1. За да се постигне предвиденото на затихване, е важно външната страна на накрайника на ухото да има херметично уплътнение с ушния канал (Изображение „Ж“).
2. Ако накрайникът за ухо се усеща неудобно или е труден за поставяне (Изображение „З“) или ако не е възможно да се образува добро уплътнение с ушния канал (Изображение „И“), поставете филтъра в накрайник за ухо с различен размер.

Изваждане, почистване и съхранение

1. Намерете и хванете езичето на ушния връх (Изображение „Д“ и „Е“).
2. Отстранете продукта с бавно въртливо движение, за да прекъснете постепенно уплътнението на ушния канал.
3. Почиствайте накрайниците за уши след всяка употреба. Могат да се избършат с влажна кърпа или с антибактериални почистващи кърпички. Препоръчваме да почиствате филтрите само при необходимост. Не използвайте почистващи разтвори на алкохолна основа, сапуни или детергенти.
4. Винаги съхранявайте продукта в чист разтвор за пренасяне, който може да се затваря повторно. Препоръчителният температурен диапазон за съхранение е между -10 °C и 50 °C.

Връзката за врата

1. За да закрепите връзката за врата, следвайте чертежите с инструкции (Изображение „Й“, „К“ и „Л“).
2. Връзката за врата не трябва да се използва, когато има риск да бъде захваната по време на употреба.
3. Не изваждайте накрайниците от ухото, като дърпате връзката за врата.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Ако тези инструкции и предупреждения не се спазват, защитата, осигурена от продукта, ще бъде сериозно нарушена.
- Продуктът е предназначен да се поставя в ухото и да предпазва потребителя от вредното въздействие на шума.
- Без поставен филтър накрайникът на ухото не осигурява никаква защита.
- ОПАСНОСТ ОТ ЗАДУШАВАНЕ – Съхранявайте продукта на място, недостъпно за малки деца.
- Продуктът трябва да се монтира, регулира и поддържа в съответствие с инструкциите. Неправилното монтиране може да намали ефективността му.
- Ефективността на изделието може да бъде намалена след контакт с остри предмети, напр. чрез прободане или разрязване.
- Редовно проверявайте изделието, за да осигурите експлоатационната му годност.
- Продуктът може да се повлияе неблагоприятно при контакт с химикали или алкохол.
- Внезапното или бързо изваждане на продукта от ушния канал може да увреди тъпанчето.
- В шумна среда, винаги трябва да се носи подходяща защита на слуха.
- Не се препоръчва използването на продукта три (3) години след датата на производство. След изтичане на срока на годност, определената функция на затихване на продукта не може да бъде гарантирана.

ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ

Dynamic Ear Company (DEC) гарантира, че нейните продукти са без дефекти в материалите и изработката за период от две (2) години от датата на закупуване. Ако смятате, че този продукт има някакви дефекти в материалите или изработката, незабавно преустановете използването му и се свържете с отдела за обслужване на клиенти за помощ. Ако се окаже, че продуктът е дефектен по отношение на материала или изработката, ние ще ремонтираме или заменим продукта и ще Ви го изпратим за сметка на DEC. Всички връщания трябва да включват доказателство за покупка и документация, в която е посочен претендираният дефект. Тази ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ се прилага само когато продуктите са били поддържани правилно в съответствие с инструкциите на DEC и не са били обект на неправилна употреба, небрежност или инцидент. Не трябва да се правят връщания директно на DEC, освен ако не са разрешени от отдела за разрешаване на връщания (RMA).

ТАЗИ ГАРАНЦИЯ СЕ ДАВА ВМЕСТО ВСИЧКИ ДРУГИ ИЗРИЧНИ ИЛИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ГАРАНЦИИ, КОИТО СА ИЗРИЧНО ИЗКЛЮЧЕНИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО ГАРАНЦИИТЕ ЗА ПРОДАВЕМОСТ ИЛИ ГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ. В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ, DEC ИЛИ ПРОДАВАЧЪТ НЕ НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ ЗА СЛУЧАЙНИ И ПОСЛЕДВАЩИ ЩЕТИ ИЛИ РАЗХОДИ В ПЪЛНАТА СТЕПЕН, В КОЯТО ТЕ МОГАТ ДА БЪДАТ ОТХВЪРЛЕНИ ПО ЗАКОН.

EN

BG

CS

DA

DE

EL

ES

ET

FI

FR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

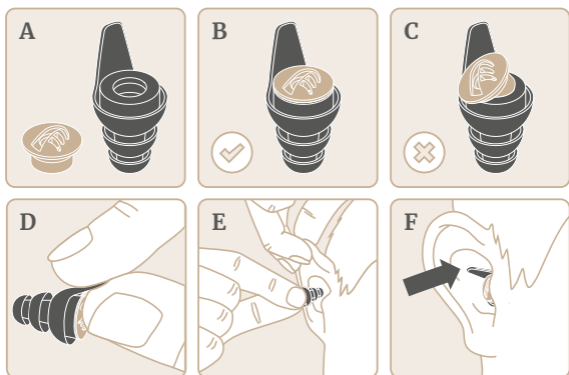
SK

SL

SV

TR

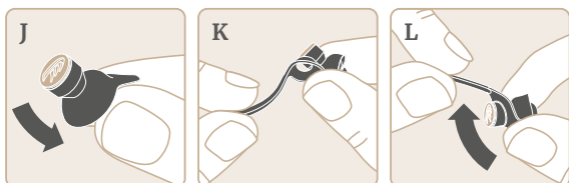
Způsob použití



Dokonalé přizpůsobení



Šňůra na krk



Způsob použití

1. Výrobek se skládá ze dvou částí: hřbitového filtru a opakovaně použitelné univerzální ušní koncovky (obrázek A).
2. Filtr zasuněte do ušní koncovky a ujistěte se, že je správně umístěn (obrázek B a C).
3. Koncovku uchopte mezi palec a ukazováček (obrázek D).
4. Horní část ucha vytáhněte směrem ven a nahoru a produkt jemně vsuňte a otočte do ucha (obrázek E).
5. Koncovku umístěte v horní části ucha, aby bylo vyjmutí snazší (obrázek F).

Dokonalé přizpůsobení

1. Aby bylo dosaženo navrženého ztlumění, je třeba, aby vnější strana koncovky byla vzduchotěsně spojena se zvukovodem (obrázek G).
2. Pokud je vložení koncovky nepřijemné nebo obtížné (obrázek H) nebo pokud nelze dosáhnout dobrého těsnění se zvukovodem (obrázek I), filtr zasuněte do jiné velikosti ušní koncovky.

Vyjmutí, čištění a skladování

1. Najděte a uchopte jazýček koncovky (obrázek E a F).
2. Produkt vyjměte pomalým krouživým pohybem, abyste postupně narušili spojení se zvukovodem.
3. Koncovky vyčistěte po každém použití. Můžete je otřít navlhčeným ubrouskem nebo antibakteriálními čistícími ubrousky. Filtry doporučujeme čistit pouze v případě potřeby. Nepoužívejte čistící roztoky na bázi alkoholu, mýdla ani saponáty.
4. Produkt vždy skladujte v čistém uzavíratelném roztoku. Doporučený rozsah skladovacích teplot je od -10 °C do 50 °C.

Šňůra na krk

1. Připojení šňůry na krk viz pokyny na obrázku (obrázek J, K a L).
2. Šňůra na krk by se neměla používat, pokud existuje riziko, že by se mohla během používání zachytit.
3. Koncovky v uších nevyjímejte zatažením za šňůru na krk.

VAROVÁNÍ

- Pokud nebudou tyto pokyny a varování dodrženy, bude ochrana poskytovaná produktem vážně narušena.
- Produkt je určen k umístění do ucha a k ochraně uživatele před škodlivými účinky hluku.
- Bez umístěného filtru neposkytuje ušní koncovka žádnou ochranu.
- NEBEZPEČÍ ÚDUŠENÍ – produkt uchovávejte mimo dosah malých dětí.
- Produkt musí být namontován, seřizen a udržován v souladu s návodem. Nesprávná montáž může snížit jeho účinnost.
- Účinnost produktu se může snížit po kontaktu s ostrými předměty, např. propíchnutím nebo pořezáním.
- Produkt pravidelně kontrolujte, abyste zajistili jeho provozuschopnost.
- Produkt může být nepříznivě ovlivněn při kontaktu s chemikáliemi nebo alkoholem.
- Náhlé nebo rychlé vyjmutí produktu ze zvukovodu může poškodit ušní bubínek.
- V hlučném prostředí je třeba vždy používat vhodnou ochranu sluchu.
- Po třech (3) letech od data výroby se nedoporučuje produkt používat. Po uplynutí doby použitelnosti již nelze zaručit stanovenou tlumivost.

OMEZENÁ ZÁRUKA

Společnost Dynamic Ear Company (DEC) poskytuje na své produkty záruku bez vad materiálu a zpracování po dobu dvou (2) let od data nákupu. Pokud se domníváte, že tento produkt vykazuje vady materiálu nebo zpracování, okamžitě jej přestaňte používat a obraťte se na zákaznický servis. Pokud se prokáže, že produkt má vady materiálu nebo zpracování, produkt opravíme nebo vyměníme a zašleme vám jej na náklady společnosti DEC. Všechny vrácené produkty musí obsahovat doklad o koupi a dokumentaci s uvedením reklamované vady. Tato OMEZENÁ ZÁRUKA platí pouze v případě, že produkty byly řádně udržovány v souladu s pokyny společnosti DEC a nebyly předmětem nesprávného používání z nedbalosti nebo nehody. Žádné vrácení nesmí být prováděno přímo společností DEC, pokud není schváleno oddělením autorizace vrácení (RMA).

TATO ZÁRUKA NAHAZUJE VŠECHNY OSTATNÍ VÝSLOVNÉ NEBO PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY, KTERÉ JSOU VÝSLOVNĚ VYLOUČENY, VČETNĚ ZÁRUK PRODEJNOSTI NEBO VHDNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL. SPOLEČNOST DEC ANI PRODÁVAJÍCÍ V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NEODPOVÍDAJÍ ZA NÁHODNÉ A NÁSLEDNĚ ŠKODY NEBO VÝDAJE V PLNÉM ROZSAHU, V JAKÉM JE LZE VYLOUČIT ZE ZÁKONA.

EN

BG

CS

DA

DE

EL

ES

ET

FI

FR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

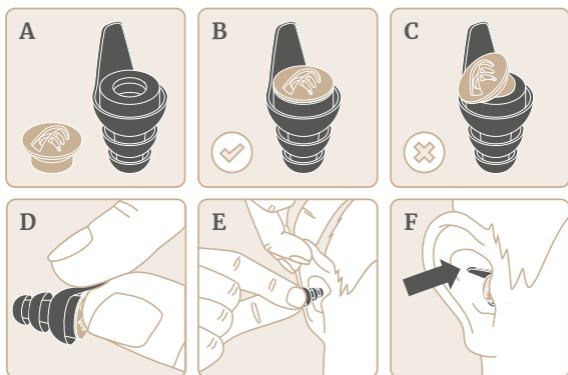
SK

SL

SV

TR

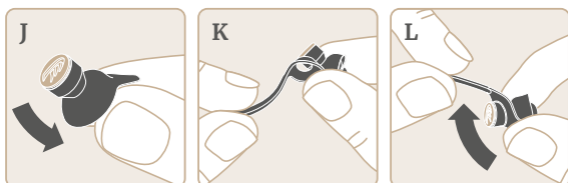
Sådan bruger du produktet



Den perfekte pasform



Nakkesnoren



Sådan bruger du produktet

1. Produktet består af to dele; det svampeformede filter og den genanvendelige øreprop med universal pasform (Billede A).
2. Placer filteret i øreproppen, og sørg for, at det er korrekt placeret (Billede B & C).
3. Tag fat i øreproppens flap mellem tommel- og pegefinger (Billede D).
4. Træk øreproppens top udad og opad, og skub og drej forsigtigt produktet ind i øret (Billede E).
5. Placer flappen øverst på øret, hvilket gør det lettere at fjerne produktet (Billede F).

Den perfekte pasform

1. For at opnå den ønskede støjrreduktion er det vigtigt, at øretippens yderside er lufttæt forsejlet med øregangen (Billede G).
2. Hvis øreproppen føles ubehagelig eller er vanskelig at sætte i (Billede H), eller hvis det ikke er muligt at danne en god tætning med øregangen (billede I), skal du sætte filteret i en øretip af en anden størrelse.

Fjernelse, rengøring og opbevaring

1. Find og tag fat i øreproppen (Billede E & F).
2. Fjern produktet med en langsom drejende bevægelse for gradvist at bryde forsejlingen med øregangen.
3. Rengør øreproppen efter hver brug. Den kan tørres af med en fugtig klud eller antibakterielle vådservietter. Vi anbefaler kun at rengøre filterne, hvis det er nødvendigt. Brug ikke alkoholbaserede sæber eller rengøringsmidler.
4. Opbevar altid produktet i en ren genlukkelig transportopløsning, der kan genlukkes. Det anbefalede opbevaringstemperaturområde er mellem -10 °C og 50 °C.

Nakkesnoren

1. Følg instruktionsstegningerne (Billede J, K og L) for at fastgøre nakkesnoren.
2. Nakkesnoren bør ikke anvendes, når der er risiko for, at den kan blive fanget under brug.
3. Fjern ikke ørepropperne fra øret ved at trække i nakkesnoren.

ADVARSLER

- Hvis disse instruktioner og advarsler ikke overholdes, vil produktets beskyttelse blive alvorligt forringet.
- Produktet er beregnet til at blive anbragt i øret og til at beskytte brugeren mod de skadelige virkninger af støj.
- Uden et filter placeret i ørepropperne ydes der ikke nogen beskyttelse.
- KVÆLNINGSFARE – Opbevar produktet uden for små børns rækkevidde.
- Produktet skal monteres, justeres og vedligeholdes i overensstemmelse med vejledningen. Forkert tilpasning kan reducere dets effektivitet.
- Produktets ydeevne kan blive reduceret efter kontakt med skarpe genstande f.eks. ved punktering eller skæring i produktet.
- Undersøg regelmæssigt produktet for at sikre brugbarhed.
- Produktet kan blive påvirket negativt, når det kommer i kontakt med kemikalier eller alkohol.
- Pludselig eller hurtigt fjernelse af produktet fra øregangen kan beskadige trommehinden.
- Der skal altid bæres passende hørevern i støjende omgivelser.
- Det anbefales ikke at bruge produktet tre (3) år efter produktionsdatoen. Den angivne dæmpning af produktet kan ikke længere garanteres efter udløb.

BEGRÆNSET GARANTI

Dynamic Ear Company (DEC) garanterer, at dets produkter er fri for materiale- og fabriktionsfejl i en periode på to (2) år fra købsdatoen. Hvis du mener, at dette produkt har materiale- eller fabriktionsfejl, skal du straks stoppe med at bruge det og kontakte kundeservice for at få hjælp. Hvis et produkt viser sig at være defekt i materiale eller håndværk, reparerer eller udskifter vi produktet og sender det til dig på DEC's regning. Alle returneringer skal indeholde købsbevis og dokumentation med angivelse af den påståede defekt. Denne BEGRÆNSEDE GARANTI gælder kun, hvis produkterne er blevet korrekt vedligeholdt i overensstemmelse med DEC's anvisninger og ikke har været udsat for misbrug, uagtsomhed eller uheld. Ingen returneringer kan foretages direkte til DEC, medmindre de er godkendt af afdelingen for returtilladelse (RMA).

DENNE GARANTI GIVES I STEDET FOR ALLE ANDRE GARANTIER, UDTRYKKELEGE ELLER UNDERFORSTÅDE, SOM UDTRYKKELEGE ER UDELUKKET, HERUNDER GARANTIER FOR SALGBARHED ELLER EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL. UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER ER DEC ELLER SÆLGER ANSVARLIG FOR TILFÆLDIGE OG FØLGESKADER ELLER UDGIFTER I DET FULDE OMFANG SÅDANNE KAN AFSKRIVES VED LOV.

EN

BG

CS

DA

DE

EL

ES

ET

FI

FR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

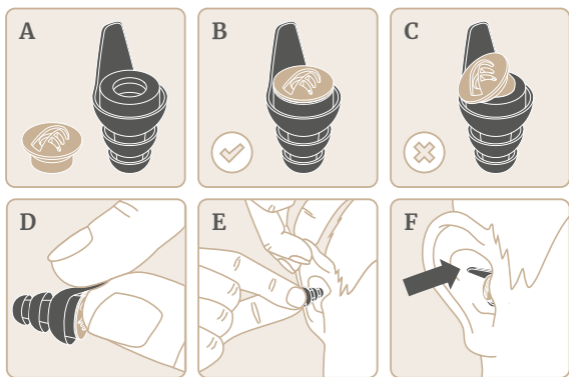
SK

SL

SV

TR

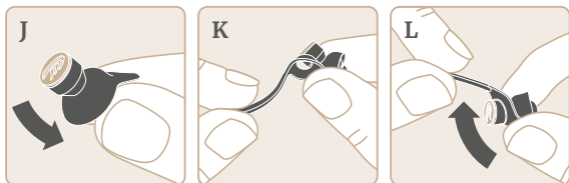
Anwendung



Der perfekte Sitz



Die Umhängekordel



Anwendung

- Das Produkt besteht aus zwei Teilen: dem pilzförmigen Filter und dem wiederverwendbaren universellen Ohrstöpsel (Abbildung A).
- Setzen Sie den Filter in den Ohrstöpsel ein und vergewissern Sie sich, dass er richtig positioniert ist (Abbildung B & C).
- Nehmen Sie die Zunge des Ohrstöpsels zwischen Daumen und Zeigefinger (Abbildung D).
- Ziehen Sie den oberen Teil des Ohrs nach außen und oben und drücken und drehen Sie das Produkt vorsichtig in das Ohr (Abbildung E).
- Positionieren Sie die Zunge oben am Ohr, damit sich das Produkt leichter entfernen lässt (Abbildung F).

Der perfekte Sitz

- Um die vorgesehene Dämpfung zu erreichen, ist es wichtig, dass die Außenseite des Ohrstöpsels luftdicht mit dem Gehörgang abschließt (Abbildung G).
- Wenn sich der Ohrstöpsel unbequem anfühlt oder schwer einzuführen ist (Abbildung H) oder wenn es nicht möglich ist, eine gute Abdichtung mit dem Gehörgang zu erzielen (Abbildung I), setzen Sie den Filter in einen Ohrstöpsel anderer Größe ein.

Entfernen, Reinigen und Aufbewahren

- Nehmen Sie die Zunge des Ohrstöpsels zwischen Daumen und Zeigefinger (Abbildung E & F).
- Entfernen Sie das Produkt mit einer langsamen Drehbewegung, um die Abdichtung mit dem Gehörgang allmählich aufzulösen.
- Reinigen Sie die Ohrstöpsel nach jedem Gebrauch. Sie können mit einem feuchten Tuch oder antibakteriellen Reinigungstüchern abgewischt werden. Wir empfehlen, die Filter nur bei Bedarf zu reinigen. Verwenden Sie keine alkoholhaltigen Reinigungslösungen, Seifen oder Reinigungsmittel.
- Bewahren Sie das Produkt immer in einem sauberen, wiederverschließbaren Transportetui auf. Der empfohlene Lagertemperaturbereich liegt zwischen -10 °C und 50 °C.

Die Umhängekordel

- Zum Anbringen der Umhängekordel folgen Sie bitte den Anleitungszeichnungen (Abbildung J, K & L).
- Die Umhängekordel sollte nicht verwendet werden, wenn die Gefahr besteht, dass sie sich während der Benutzung verfangen könnte.
- Entfernen Sie die Ohrstöpsel nicht aus dem Ohr, indem Sie an der Umhängekordel ziehen.

WARNHINWEISE

- Wenn diese Anweisungen und Warnhinweise nicht beachtet werden, wird der Schutz, den das Produkt bietet, stark beeinträchtigt.
- Das Produkt ist dazu bestimmt, im Ohr getragen zu werden und den Träger vor den schädlichen Auswirkungen von Lärm zu schützen.
- Ohne Filter bietet der Ohrstöpsel keinen Schutz.
- ERSTICKUNGSGEFAHR – Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf.
- Das Produkt muss in Übereinstimmung mit der Anleitung angepasst, eingestellt und gepflegt werden. Eine unsachgemäße Anpassung kann die Wirksamkeit des Produkts beeinträchtigen.
- Die Leistung des Produkts kann nach Kontakt mit scharfen Gegenständen, z. B. durch Durchstechen oder Schneiden, verringert sein.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig, um seine Funktionsfähigkeit zu gewährleisten.
- Das Produkt kann bei Kontakt mit Chemikalien oder Alkohol nachteilig beeinflusst werden.
- Plötzliches oder schnelles Herausziehen des Produkts aus dem Gehörgang kann das Trommelfell beschädigen.
- In lauter Umgebung muss stets ein geeigneter Gehörschutz getragen werden.
- Es wird nicht empfohlen, das Produkt länger als drei (3) Jahre nach dem Produktionsdatum zu verwenden. Die angegebene Dämpfung des Produkts kann nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr garantiert werden.

EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

Dynamic Ear Company (DEC) garantiert, dass ihre Produkte für einen Zeitraum von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Wenn Sie glauben, dass dieses Produkt Material- oder Verarbeitungsfehler aufweist, stellen Sie den Gebrauch sofort ein und wenden Sie sich an den Kundendienst. Sollte ein Produkt einen Material- oder Verarbeitungsfehler aufweisen, werden wir das Produkt reparieren oder ersetzen und es Ihnen auf Kosten von DEC zusenden. Alle Rücksendungen müssen den Kaufbeleg und eine Dokumentation des beanstandeten Mangels enthalten. Diese EINGESCHRÄNKTE GARANTIE gilt nur, wenn die Produkte gemäß den Anweisungen von DEC ordnungsgemäß gepflegt wurden und nicht durch Fehlgebrauch, Fahrlässigkeit oder Unfälle beeinträchtigt wurden. Rücksendungen dürfen nicht direkt an DEC erfolgen, es sei denn, sie werden von der Abteilung für Rücksendegenehmigungen (RMA) genehmigt.

DIESE GARANTIE WIRD ANSTELLE ALLER ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN GEWÄHRT, DIE AUSDRÜCKLICH AUSGESCHLOSSEN SIND, EINSCHLIESSLICH DER GARANTIE FÜR DIE MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. IN KEINEM FALL HAFTEN DEC ODER DER VERKÄUFER FÜR BEILÄUFIG ENTSTANDENE SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN ODER KOSTEN, SOWEIT DIESE GESETZLICH AUSGESCHLOSSEN SIND.

EN

BG

CS

DA

DE

EL

ES

ET

FI

FR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

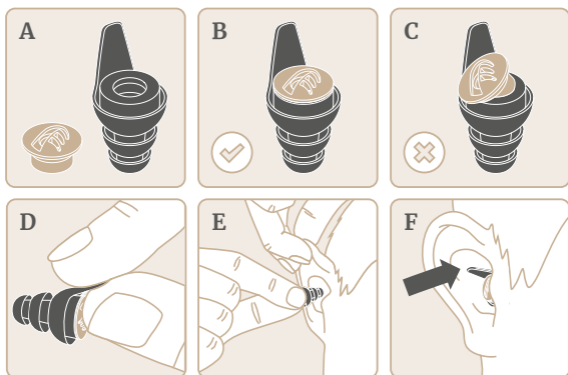
SK

SL

SV

TR

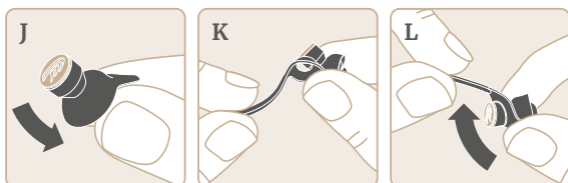
Τρόπος χρήσης



Η τέλεια εφαρμογή



Το κορδόνι λαιμού



Τρόπος χρήσης

1. Το προϊόν αποτελείται από δύο μέρη: το φίλτρο σε σχήμα μανιταριού και το επαναχρησιμοποιήσιμο ακουστικό γενικής εφαρμογής (Εικόνα Α).
2. Τοποθετήστε το φίλτρο στο ακουστικό και βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί σωστά (Εικόνα Β & Γ).
3. Πιάστε τη γλωττίδα του ακουστικού μεταξύ του αντίχειρα και του δείκτη (Εικόνα Δ).
4. Τραβήξτε το πάνω μέρος του αυτιού προς τα έξω και προς τα πάνω και σπρώξτε απαλά και στρίψτε το προϊόν μέσα στο αυτί (Εικόνα Ε).
5. Τοποθετήστε τη γλωττίδα στο επάνω μέρος του αυτιού για να αφαιρέσετε ευκολότερα το προϊόν (Εικόνα ΣΤ).

Η τέλεια εφαρμογή

1. Προκειμένου να επιτευχθεί η σχεδιασμένη εξασθένηση, είναι σημαντικό το εξωτερικό του άκρου του ακουστικού να έχει αεροστεγή σφράγιση με τον ακουστικό πόρο (Εικόνα Ζ).
2. Εάν το ακουστικό σας προκαλή άβολη αίσθηση ή είναι δύσκολο να εισαχθεί (Εικόνα Η) ή εάν δεν είναι δυνατό να σχηματιστεί καλή στεγανοποίηση με τον ακουστικό πόρο (Εικόνα Θ), τοποθετήστε το φίλτρο σε ένα ακουστικό διαφορετικού μεγέθους.

Αφαίρεση, καθαρισμός και αποθήκευση

1. Βρείτε και πιάστε τη γλωττίδα του ακουστικού (Εικόνα Ε & ΣΤ).
2. Αφαιρέστε το προϊόν με μια αργή περιστροφή για να διακόψετε σταδιακά τη σφράγιση με τον ακουστικό πόρο.
3. Καθαρίζετε τα ακουστικά μετά από κάθε χρήση. Μπορεί να σκουπιστεί με ένα υγρό πανί ή αντιβακτηριδιακά χαρτομάντιλα καθαρισμού. Συνιστούμε να καθαρίζετε τα φίλτρα μόνο εάν είναι απαραίτητα. Μη χρησιμοποιείτε διαλύματα καθαρισμού με βάση το οινόπνευμα, σαπούνια ή απορρυπαντικά.
4. Αποθηκεύετε πάντα το προϊόν σε καθαρό επανασφραγιζόμενο διάλυμα μεταφοράς. Το συνιστώμενο εύρος θερμοκρασίας αποθήκευσης είναι μεταξύ -10 °C και 50 °C.

Το κορδόνι λαιμού

1. Για να συνδέσετε το κορδόνι λαιμού, ακολουθήστε τα σχέδια οδηγιών (Εικόνα Θ, Ι & ΙΑ).
2. Το κορδόνι λαιμού δεν πρέπει να χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος να παστέι κατά τη χρήση.
3. Μην αφαιρείτε τα ακουστικά από το αυτί τραβώντας το κορδόνι λαιμού.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Εάν δεν τηρηθούν αυτές οι οδηγίες και οι προειδοποιήσεις, η προστασία που παρέχεται από το προϊόν θα επηρεαστεί σοβαρά.
- Το προϊόν προορίζεται για τοποθέτηση στο αυτί και για προστασία του χρήστη από τις βλαβερές συνέπειες του θορύβου.
- Χωρίς τοποθετημένο φίλτρο το ακουστικό δεν προσφέρει καμία προστασία.
- ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΝΙΓΜΟΥ – Κρατήστε το προϊόν μακριά από μικρά παιδιά.
- Το προϊόν πρέπει να τοποθετείται, να ρυθμίζεται και να συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες. Η ακατάλληλη εφαρμογή μπορεί να μειώσει την αποτελεσματικότητά του.
- Η απόδοση του προϊόντος μπορεί να μειωθεί μετά την επαφή με αιχμηρά αντικείμενα, π.χ. διάτρηση ή κοπή.
- Επιθεωρείτε τακτικά το προϊόν για να εξασφαλιστεί η λειτουργική δυνατότητα.
- Το προϊόν μπορεί να επηρεαστεί αρνητικά όταν έρχεται σε επαφή με χημικές ουσίες ή αλκοόλη.
- Η ξαφνική ή γρήγορη αφαίρεση του προϊόντος από το κανάλι του αυτιού μπορεί να βλάψει το τύμπανο του αυτιού.
- Η κατάλληλη προστασία της ακοής πρέπει να φοριέται ανά πάσα στιγμή σε θορυβώδη περιβάλλοντα.
- Δεν συνιστάται η χρήση του προϊόντος τρία (3) έτη μετά την ημερομηνία παραγωγής. Η καθαρισμένη εξασθένηση του προϊόντος δεν μπορεί πλέον να είναι εγγυημένη μετά τη λήξη

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Dynamic Ear Company (DEC) εγγυάται ότι τα προϊόντα της είναι απαλλαγμένα από ελαττώματα υλικών και κατασκευής για περίοδο δύο (2) ετών από την ημερομηνία αγοράς. Εάν πιστεύετε ότι αυτό το προϊόν έχει οποιαδήποτε ελαττώματα στα υλικά ή την κατασκευή, σταματήστε τη χρήση αμέσως και επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών για βοήθεια. Εάν ένα προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό σε υλικό ή κατασκευή, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε το προϊόν και θα το αποστείλουμε σε εσάς με έξοδα της DEC. Όλες οι επιστροφές πρέπει να περιλαμβάνουν την απόδειξη αγοράς και την τεκμηρίωση που προσδιορίζει το προβλλόμενο ελάττωμα. Η παρούσα ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ εφαρμόζεται μόνο όταν τα προϊόντα έχουν συντηρηθεί σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες της DEC και δεν έχουν υποστεί κατάχρηση αμέλειας ή ατυχήματος. Καμία επιστροφή δεν πρέπει να γίνεται απευθείας στην DEC, εκτός εάν εγκριθεί από το Τμήμα Εξουσιοδοτητής Επιστροφών (RMA).

Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΣΤΗ ΘΕΣΗ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΑΛΛΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΡΗΤΑ Ή ΣΙΩΠΗΡΑ, ΟΙ ΟΠΟΙΕΣ ΕΞΑΙΡΟΥΝΤΑΙ ΕΙΔΙΚΑ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΤΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΓΙΑ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑ Ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑ ΓΙΑ ΕΝΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ. ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ Η ΑΠΟΦΑΣΗ Ή Ο ΠΩΛΗΤΗΣ ΔΕΝ ΕΥΘΥΝΕΤΑΙ ΓΙΑ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΖΗΜΙΕΣ Ή ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΣΥΝΟΛΟ ΤΟΥΣ, ΟΙ ΟΠΟΙΕΣ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΑΠΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΝΟΜΟ

EN

BG

CS

DA

DE

EL

ES

ET

FI

FR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

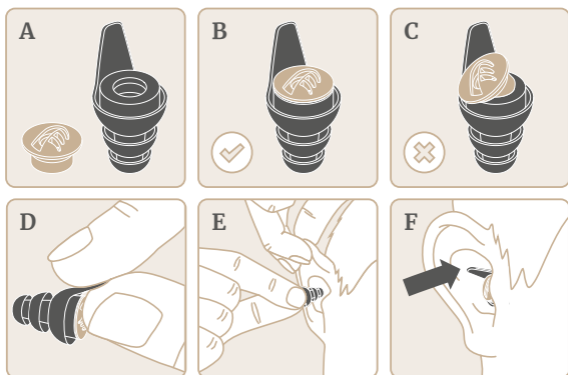
SK

SL

SV

TR

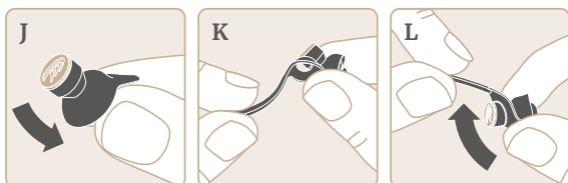
Instrucciones de uso



El ajuste perfecto



Cordón para el cuello



Instrucciones de uso

1. El producto consta de dos partes; el filtro con forma de seta y el tapón de oídos reutilizable de ajuste universal (Imagen A).
2. Colocar el filtro en el tapón de oídos y comprobar que está bien puesto (Imágenes B y C).
3. Sostener la lengüeta del tapón de oídos con el pulgar y el índice (Imagen D).
4. Tirar de la punta de la oreja hacia arriba y hacia fuera y empujar y girar suavemente el producto en el interior del oído (Imagen E).
5. Colocar la lengüeta en la parte superior del oído, facilitando su retirada (Imagen F).

El ajuste perfecto

1. Para conseguir la atenuación prevista, es importante que la parte exterior del tapón de oídos forme un sellado estanco con el canal auditivo (Imagen G).
2. Si el tapón es incómodo o difícil de insertar (Imagen H) o no es posible formar un sellado estanco con el canal auditivo (Imagen I), colocar el filtro en un tapón de otro tamaño.

Retirar, limpiar y guardar

1. Localizar y agarrar la lengüeta del tapón de oídos (Imágenes E y F).
2. Retirar el producto girándolo suavemente para deshacer gradualmente el sellado con el canal auditivo.
3. Limpiar los tapones de oído después de cada uso. Se pueden limpiar con un paño húmedo o con toallitas de limpieza antibacterias. Recomendamos que los filtros se limpien solo cuando sea necesario. No utilizar productos de limpieza con alcohol, jabones o detergentes.
4. Guardar el producto siempre en una bolsa o estuche protector limpio con cierre. El rango de temperaturas de almacenaje recomendado se encuentra entre -10 °C y 50 °C.

Cordón para el cuello

1. Para fijar el cordón para el cuello seguir las imágenes de instrucciones (Imágenes J, K y L).
2. El cordón para el cuello no debe usarse cuando exista el riesgo de que se enganche durante su uso.
3. No retirar los tapones de los oídos tirando del cordón para el cuello.

AVISOS

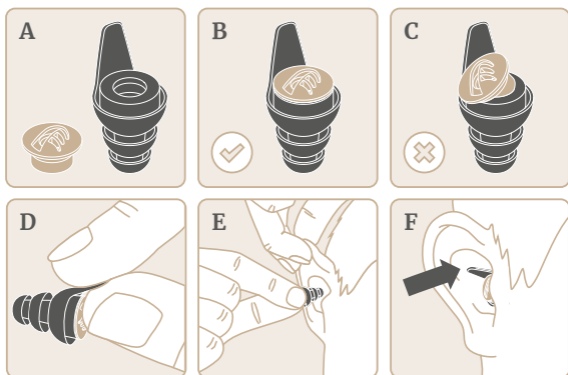
- Si no se aplican estas instrucciones y avisos, se limitará gravemente la protección que el producto aporta.
- El producto está diseñado para colocarse en el oído y proteger al usuario de los efectos nocivos del ruido.
- Sin un filtro colocado en su sitio, el tapón no ofrece ninguna protección.
- RIESGO DE ASFIXIA – mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- El producto debe colocarse, ajustarse y mantenerse de acuerdo con las presentes instrucciones. Un ajuste inadecuado puede reducir su efectividad.
- El rendimiento del producto puede verse reducido después del contacto con objetos afilados que provoquen perforaciones o cortes.
- Revise el producto con regularidad para garantizar su capacidad de servicio.
- El producto puede verse afectado negativamente al entrar en contacto con productos químicos o alcohol.
- La extracción repentina o rápida del producto del canal auditivo puede dañar el tímpano.
- Se debe usar protección auditiva adecuada en todo momento en entornos ruidosos.
- No se recomienda utilizar el producto tres (3) años después de la fecha de producción. La atenuación especificada del producto ya no se puede garantizar después de la fecha de vencimiento.

GARANTÍA LIMITADA

Dynamic Ear Company (DEC) garantiza que sus productos están libres de defectos de materiales y mano de obra durante un período de dos (2) años a partir de la fecha de compra. Si cree que este producto tiene algún defecto en los materiales o la mano de obra, deje de usarlo de inmediato y comuníquese con el servicio de atención al cliente para obtener ayuda. Si se demuestra que un producto tiene defectos de material o mano de obra, repararemos o reemplazaremos el producto y se lo enviaremos por cuenta del DEC. Todas las devoluciones deben incluir el comprobante de compra y la documentación que especifique el defecto reclamado. Esta GARANTÍA LIMITADA se aplica solo cuando los productos se han mantenido adecuadamente de acuerdo con las instrucciones del DEC y no han sido sujetos a negligencia o accidente por mal uso. No se deben realizar devoluciones directamente al DEC a menos que lo autorice el Departamento de Autorización de Devoluciones (RMA).

ESTA GARANTÍA SE OTORGA EN LUGAR DE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, QUE ESTÁN ESPECÍFICAMENTE EXCLUIDAS, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. EN NINGÚN CASO EL DEC O EL VENDEDOR SERÁN RESPONSABLES POR DAÑOS O GASTOS INCIDENTALES O CONSECUENTES EN LA MEDIDA EN QUE ESTOS PUEDAN NO SER RESPONSABLES POR LA LEY.

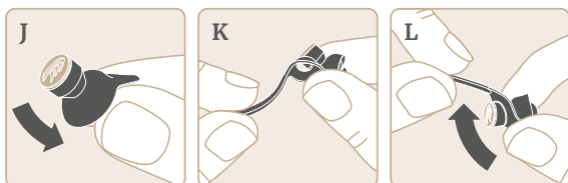
Kuidas kasutada



Täiuslik sobivus



Kaelapael



Kuidas kasutada

1. Toode koosneb kahest osast: seenekujulisest filtrist ja korduvkasutatavast universaalsest sobivast kõrvatropist (Joonis A).
2. Pange filter kõrva ja veenduge, et see on õigesti paigutatud (Joonis B ja C).
3. Võtke tropi keel pöidla ja nimetissõrme vahele (Joonis D).
4. Tõmmake kõrva ülemine osa väljapoole üles ning lükake keerates toode õrnalt kõrva (Joonis E).
5. Seadke keel kõrva ülaossa, muutes toote eemaldamise lihtsamaks (Joonis F).

Täiuslik sobivus

1. Ettenähtud summutuse saavutamiseks on oluline, et kõrvatropil oleks kõrvakanalis õhukindel tihend (Joonis G).
2. Kui kõrvatrop tundub ebamugav või seda on raske sisestada (Joonis H) või kui kõrvakanalis (Joonis I) ei ole võimalik luua head tihendust, paigaldage kõrvatropiga teise suurusega filter.

Eemaldamine, puhastamine ja hoistamine

1. Leidke ja võtke kinni kõrvatropi keelest (Joonis E ja F).
2. Eemaldage toode aeglaselt keerates, et plomm eemaldada tihendus järk-järgult.
3. Puhastage kõrvaotsikud pärast iga kasutuskorda. Seda saab puhastada niiske lapiga või antibakteriaalse puhastuslapiga. Vajadusel soovivate filtreid puhastada. Ärge kasutage alkoholipõhiseid puhastusvahendeid, seepe ega puhastusvahendeid.
4. Hoidke toodet alati puhtas taastöödeldavas kandelahuses. Soovitav säilitustemperatuur on vahemikus -10 °C kuni 50 °C.

Kaelapael

1. Kaelapaela kinnitamiseks järgige kasutusjuhendit (Joonis J, K ja L).
2. Kaelapaela ei tohi kasutada, kui on oht, et see võib kasutamise ajal kinni jääda.
3. Ärge eemaldage kõrvatroppe kõrvast paelast tõmmates.

HOIATUSED

- Kui nendest juhistest ja hoiatustest kinni ei peeta, siis on toote kaitse tõsiselt kahjustatud.
- Toode on ette nähtud kõrva paigaldamiseks ja kasutaja kaitsmiseks müra kahjuliku mõju eest.
- Ilma filtrit paigaldamata ei taga kõrvatrop mingit kaitset.
- LÄMBUMISOHT – hoidke toodet lastele kättesaamatus kohas.
- Toode tuleb paigaldada, reguleerida ja hooldada vastavalt juhistele. Ebaõige paigaldamine võib vähendada selle tõhusust.
- Toote kasutustõhusus võib väheneda, kui see on kokku puutunud teravate esemetega, näiteks on läbi torgatud või lõigatud.
- Kontrollige toodet regulaarselt, et veenduda selle kasutuskõlblikkuses.
- Toode võib saada olulisi kahjustusi, puutudes kokku keemiliste ainete või alkoholiga.
- Toote järsk või kiire eemaldamine kõrvast võib vigastada kõrva trummikilet.
- Sobivat kuulmiskaitsevahendit tuleb mürarikas keskkonnas kanda terve seal viibimise aja kestel.
- Ei ole soovituslik toodet kasutada kolme (3) aasta möödumisel tootmise kuupäevast. Toote helisummutuse taset ei saa garanteerida pärast kasutuse tähtaja möödumist.

PIIRATUD GARANTII

Dynamic Ear Company (DEC) garanteerib, et toodetel ei esine materjali ja valmistuse defekte kahe (2) aasta jooksul alates ostukuupäevast. Kui leiata, et tootel esineb materjali või valmistuse defekte, lõpetage kohe toote kasutamine ja võtke abi saamiseks ühendust kasutajatoega. Kui selgub, et tootel esineb materjali või valmistuse defekt, parandame või asendame toote ja saadame selle Teile tagasi DECI kulu. Tagastuse korral tuleb lisada ostu tõendavad ja defekti täpsustavad dokumendid. Käesolev PIIRATUD GARANTII kehtib üksnes juhul, kui toodet on korrektselt kasutatud vastavalt DECI kasutusjuhendile ja defekt ei ole põhjustatud väärkasutusest, hooletusest või õnnetusest. Tagastusi ei saa suunata otse DECI tagastusosakonna – Returns Authorization (RMA) Department – heakskiiduta.

KÄESOLEV GARANTII ANTAKSE ALTERNATIIVINA KÕIKIDELE MUUDELE OTSESTELE VÕI KAUDSETELE GARANTIIDELE, MIS ON VÄLISTATUD, SEALHULGAS KAUBANDUSLIKUD GARANTIID VÕI KONKREETSEKS KASUTUSOTSTARBEKS SOBIVUSE GARANTIID. DEC VÕI MÜÜJA EI VASTUTA MITTE MINGUL JUHUL ÕNNETUSEST VÕI KASUTUSEST TULENEVATE KAHJUSTUSTE VÕI KULUDE EEST TÄIES ULATUSES, MIS VÕIVAD OLLA SEADUSES SÄTESTATUD.

EN

BG

CS

DA

DE

EL

ES

ET

FI

FR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

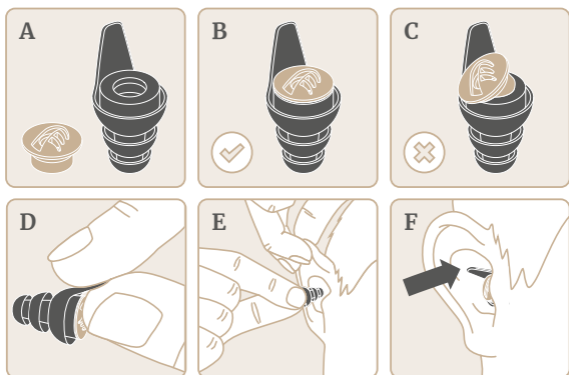
SK

SL

SV

TR

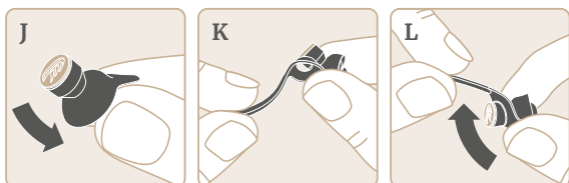
Käyttöohje



Täydellinen istuvuus



Irrotus, puhdistus ja säilytys



Käyttöohje

1. Tuote koostuu kahdesta osasta; sienen muotoisesta suodattimesta ja uudelleenkäytettävästä universaalista korvatulppasta (Kuva A).
2. Aseta suodatin korvatulppaan ja varmista, että se on oikein päin (Kuvat B ja C).
3. Tartu korvatulpan kielekkeeseen peukalolla ja etusormella (Kuva D).
4. Vedä korvan yläosaa ulospäin ja ylöspäin ja työnnä ja kierrä tuotetta varovasti korvaan (Kuva E).
5. Aseta kieleke korvan yläosaan, jotta tuote on helpompi poistaa (Kuva F).

Täydellinen istuvuus

1. Suunnitellun vaimennuksen saavuttamiseksi on tärkeää, että korvatulpan ulkopinnalla on ilmatiivis tiiviste korvakäytävän kanssa (Kuva G).
2. Jos korvatulppa tuntuu epämukavalta tai sitä on vaikea laittaa paikalleen (kuva H) tai jos hyvän tiivistyksen muodostaminen korvakäytävän kanssa ei ole mahdollista (kuva I), aseta suodatin erikokoiseen korvatulppaan.

Irrotus, puhdistus ja säilytys

1. Tartu korvatulpan kielekkeeseen (Kuvat E ja F).
2. Poista tuote hitaalla kiertävällä liikkeellä korvakäytävän tiivisteeseen rikkomiseksi vähitellen.
3. Puhdista korvatulpat jokaisen käytön jälkeen. Se voidaan pyyhkiä puhtaaksi kostealla liinalla tai antibakteerisella puhdistuspyyhkeellä. Suosittelemme suodattimien puhdistamista vain tarvittaessa. Älä käytä alkoholipohjaisia puhdistusliuoksia, saippuota tai pesuaineita.
4. Säilytä tuotetta aina puhtaassa uudelleensuljettavassa kantoliuoksessa. Suositeltu säilytyslämpötila-alue on -10...50 °C.

Niskahihna

1. Kiinnitä niskahihna noudattamalla ohjeen piirustuksia (Kuvat J, K ja L).
2. Niskahihnaa ei saa käyttää, jos on olemassa vaara, että se saattaa jäädä kiinni käytön aikana.
3. Älä poista korvatulppia korvista vetämällä niskahihnasta.

VAROITUKSET

- Jos näitä ohjeita ja varoituksia ei noudateta, tuotteen antama suoja heikkenee vakavasti.
- Tuote on tarkoitettu asennettavaksi korvaan ja suojaamaan käyttäjäänsä melun haitallisilta vaikutuksilta.
- Ilman suodatinta korvatulppa ei tarjoa mitään suojaa.
- TUKEHTUMISVAARA – Pidä tuote poissa pienten lasten ulottuvilta.
- Tuote on asennettava, säädettävä ja huollettava ohjeiden mukaisesti. Virheellinen asennus voi heikentää sen tehoa.
- Tuotteen suorituskyky saattaa heikentyä, mikäli tuote joutuu kosketuksiin terävien esineiden kanssa, esim. pistos tai leikkaus.
- Tarkista tuote säännöllisesti käyttökelpoisuuden varmistamiseksi.
- Tuotteen joutumisella kosketuksiin kemikaalien tai alkoholin kanssa voi olla haitallisia vaikutuksia.
- Tuotteen poistaminen korvakäytävästä yllättäen tai nopeasti voi vahingoittaa tärykalvoa.
- Meluisissa ympäristöissä on aina käytettävä asianmukaisia kuulosuojaimia.
- Tuotteen käyttämistä kolmen (3) vuoden kuluttua valmistusajankohdasta ei suositella. Vanhenemisen jälkeen tuotteen vaimennuskykyä ei enää voida taata.

RAJOITETTU TAKUU

Dynamic Ear Company (DEC) antaa tuotteiden materiaaleille ja työlle kahden (2) vuoden virheettömyystakuun ostopäivästä lähtien. Jos tuotteen materiaaleissa tai työssä on mielestäsi jotakin vikaa, lopeta tuotteen käyttö välittömästi ja ota yhteyttä asiakaspalveluun. Jos tuote osoittautuu materiaalien tai työn osalta vialliseksi, korjaamme tai vaihdamme tuotteen ja lähetämme sinulle uuden DEC:n laskuun. Kaikkiin palautuksiin on liitettävä ostotositte ja asiakirja, jossa oletettu vika määritellään. Tämä RAJOITETTU TAKUU on voimassa vain silloin, kun tuotetta on huollettu asianmukaisesti DEC:n ohjeiden mukaisesti, eikä se ole joutunut huolimattoman käytön tai vahingon kohteeksi. Palautuksia ei saa tehdä suoraan DEC:lle ilman palautuksista vastaavan osaston (RMA) lupaa.

TÄMÄ TAKUU ANNETAAN KAIKKIEN MUIDEN TAKUIDEN SIJAAN, NIIN SUORIEKSI KUIN EPÄSUORIEKSI, JOTKA NIMENOMAAN SULJETAAN POIS, MUKAAN LUKIEN TAKUUT MYYNTIKELPOISUUDESTA SEKÄ SOPIVUUDESTA TIETTYYN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN. DEC TAI MYYJÄ EI MISSÄÄN TAPAUKSESSA OLE VASTUUSSA SYNTYNEISTÄ TAI VÄLILLISISTÄ VAHINGOISTA TAI KULUISTA SIINÄ MÄÄRIN KUIN LAINSÄÄDÄNTÖ MAHDOLLISTAA NIIDEN KIISTÄMISEN

EN

BG

CS

DA

DE

EL

ES

ET

FI

FR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

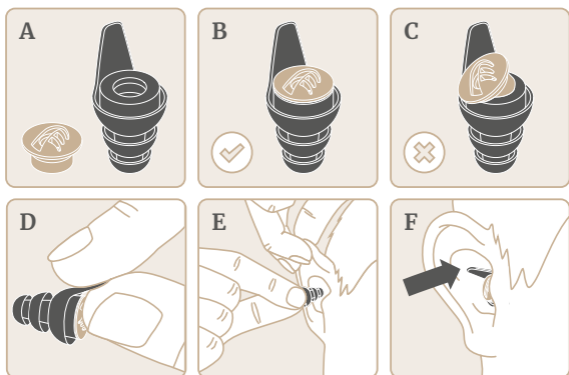
SK

SL

SV

TR

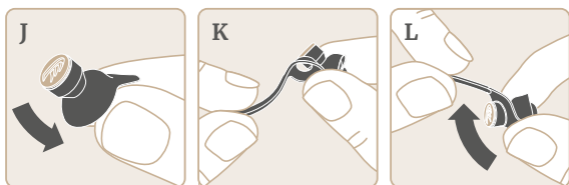
Mode d'emploi



L'ajustement parfait



Le cordon du cou



Mode d'emploi

1. Le produit se compose de deux parties : le filtre en forme de champignon et l'embout auriculaire universel réutilisable (Image A).
2. Placez le filtre dans l'embout et assurez-vous qu'il soit correctement positionné (Images B et C).
3. Saisissez la languette de l'embout entre le pouce et l'index (Image D).
4. Tirez le haut de l'oreille vers l'extérieur et vers le haut et poussez délicatement le produit dans l'oreille en le faisant tourner (Image E).
5. Positionnez la languette au sommet de l'oreille pour faciliter le retrait du produit (Image F).

L'ajustement parfait

1. Afin d'obtenir l'atténuation prévue, il est important que l'extérieur de l'embout soit étanche au niveau du conduit auditif (Image G).
2. Si l'embout est inconfortable ou difficile à insérer (image H) ou s'il n'est pas possible de former un bon joint avec le conduit auditif (Image I), placez le filtre dans un embout de taille différente.

Démontage, nettoyage et stockage

1. Trouvez et saisissez la langue de l'extrémité de l'oreille (Images E et F).
2. Retirez le produit en effectuant un lent mouvement de torsion pour rompre progressivement l'étanchéité avec le conduit auditif.
3. Nettoyez les embouts auriculaires après chaque utilisation. Ils peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon humide ou de tissus de nettoyage antibactériens. Nous recommandons de ne nettoyer les filtres que si nécessaire. N'utilisez pas de solutions de nettoyage à base d'alcool, de savons ou de détergents.
4. Stockez toujours le produit dans une solution de transport propre et refermable. La température de stockage recommandée est comprise entre -10 °C et 50 °C.

Le cordon du cou

1. Pour attacher le cordon du cou, veuillez suivre les dessins d'instructions (Images J, K et L).
2. Le cordon ne doit pas être utilisé lorsqu'il y a un risque qu'il s'accroche pendant l'utilisation.
3. Ne retirez pas les embouts de l'oreille en tirant sur le cordon.

ATTENTIONS

- Si ces instructions et avertissements ne sont pas respectés, la protection offerte par le produit sera gravement compromise.
- Le produit est destiné à être placé dans l'oreille et à protéger l'utilisateur contre les effets nocifs du bruit.
- Sans filtre placé, l'embout auriculaire n'offre aucune protection.
- RISQUE D'ÉTOUFFEMENT – Gardez le produit hors de portée des jeunes enfants.
- Le produit doit être ajusté, réglé et entretenu conformément aux instructions. Un ajustement incorrect peut réduire son efficacité.
- Les performances du produit peuvent être réduites après un contact avec des objets pointus, par exemple par perforation ou coupure.
- Inspectez régulièrement le produit pour vous assurer de son bon fonctionnement.
- Le produit peut être endommagé en entrant en contact avec des produits chimiques ou de l'alcool.
- Le retrait soudain ou rapide du produit hors du conduit auditif peut endommager le tympan.
- Une protection auditive appropriée doit être portée à tout moment dans un environnement bruyant.
- Il n'est pas recommandé d'utiliser le produit trois (3) ans après la date de production. L'atténuation spécifiée du produit ne peut plus être garantie après expiration.

GARANTIE LIMITÉE

Dynamic Ear Company (DEC) garantit que ses produits sont exempts de défauts de matériaux et de fabrication pendant une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat. Si vous pensez que ce produit présente des défauts de matériaux ou de fabrication, cessez immédiatement de l'utiliser et contactez le service client pour obtenir de l'aide. Si un produit s'avère défectueux en matière de matériaux ou de fabrication, nous réparerons ou remplacerons le produit et vous l'enverrons aux frais de DEC. Tous les retours doivent inclure la preuve d'achat et la documentation spécifiant le défaut revendiqué. Cette GARANTIE LIMITÉE s'applique uniquement lorsque les produits ont été correctement entretenus conformément aux instructions de DEC et n'ont pas fait l'objet d'une mauvaise utilisation, d'une négligence ou d'un accident. Aucun retour ne doit être fait directement à DEC à moins que ce soit autorisé par le service d'autorisation des retours (RMA).

CETTE GARANTIE EST DONNÉE EN LIEU DE TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES, QUI SONT SPÉCIFIQUEMENT EXCLUES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. EN AUCUN CAS, DEC OU LE VENDEUR NE POURRA ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS OU DES DÉPENSES DANS LA MESURE OÙ ILS PEUVENT ÊTRE EXCLUS PAR LA LOI.

EN

BG

CS

DA

DE

EL

ES

ET

FI

FR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

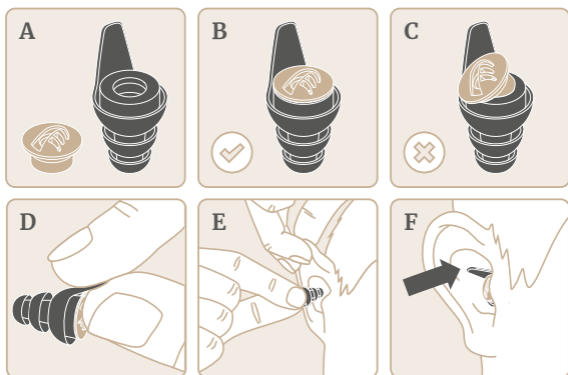
SK

SL

SV

TR

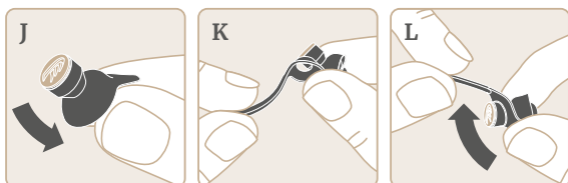
Kako koristiti



Savršeno pristaje



Uzica za oko vrata



Kako koristiti

1. Proizvod se sastoji od dva dijela; filtera u obliku gljivice i višekratnog univerzalni nastavak za uši (Slika A).
2. Postavite filter u nastavak za uho i provjerite je li ispravno postavljen (Slika B i C).
3. Uхватite jezik nastavka za uho između palca i kažiprsta (Slika D).
4. Povucite vrh uha prema van i gore i nježno gurnite i zakrenite proizvod u uho (Slika E).
5. Postavite jezik na vrh uha kako biste proizvod lakše izvadili (Slika F).

Savršeno pristaje

1. Kako bi se postiglo dizajrirano prigušenje, važno je da vanjski dio nastavka za uho ima hermetički spoj s ušnim kanalom (Slika G).
2. Ako vam nastavak za uho nije udoban ili se teško postavlja (Slika H) ili ako nije moguće dobro zatvoriti ušni kanal (Slika I), stavite filter u nastavak za uho druge veličine.

Uklanjanje, čišćenje i pohranjivanje

1. Pronađite i uhvatite jezičak nastavka za uho (Slika E i F).
2. Uklonite proizvod polaganim okretanjem, kako biste postupno razbili spoj s ušnim kanalom.
3. Očistite nastavke za uši nakon svake uporabe. Može se obrisati vlažnom krpom ili antibakterijskim maramicama za čišćenje. Preporučamo čišćenje filtera samo ako je potrebno. Nemojte koristiti otopine za čišćenje na bazi alkohola, sapuna ili deterdženta.
4. Uvijek pohranite proizvod u čistu otopinu za nošenje, koja se može zatvoriti. Preporučena temperatura pohranjivanja je između -10 °C i 50 °C.

Uzica za oko vrata

1. Za pričvršćivanje uzice za oko vrata slijedite crteže uputa (Slika J, K i L).
2. Uzica za oko vrata ne bi se trebala koristiti, ako postoji opasnost da se može uhvatiti tijekom uporabe.
3. Nemojte skidati nastavke za uho povlačenjem uzice za oko vrata.

UPOZORENJA

- Ako se ne pridržavate ovih uputa i upozorenja, zaštita koju pruža proizvod bit će ozbiljno narušena.
- Proizvod je namijenjen za stavljanje u uho i za zaštitu korisnika od štetnih učinaka buke.
- Bez postavljenog filtera nastavak za uho ne nudi nikakvu zaštitu.
- OPASNOST OD GUŠENJA – Proizvod držite izvan dohvata male djece.
- Proizvod se mora montirati, podešavati i održavati u skladu s uputama. Nepravilno postavljanje može smanjiti njegovu učinkovitost.
- Učinkovitost proizvoda može biti smanjena nakon kontakta s oštrim predmetima npr. bušenjem ili rezanjem.
- Redovno pregledavajte proizvod da bi se osigurala njegova upotrebljivost.
- Kontakt s kemikalijama ili alkoholom može štetno utjecati na proizvod.
- Naglo ili brzo uklanjanje proizvoda iz ušnog kanala može oštetiti bubnjić.
- U bučnom okruženju potrebno je uvijek nositi odgovarajuću zaštitu za sluh.
- Ne preporučuje se upotrebljavati proizvod tri (3) godine nakon datuma proizvodnje. Nakon isteka roka valjanosti, navedenu sposobnost prigušivanja proizvoda više nije moguće jamčiti.

OGRANIČENO JAMSTVO

Dynamic Ear Company (DEC) jamči da na ovom proizvodu neće biti nedostataka u materijalu i izradi u razdoblju od dvije (2) godine od datuma kupnje. Ako smatrate da na proizvodu postoje nedostaci u materijalu ili izradi, odmah ga prestanite upotrebljavati i za pomoć se obratite službi za korisnike. Ako se pokaže da na proizvodu postoje nedostaci u materijalu ili izradi, popraviti ćemo ili zamijeniti proizvod i poslati vam ga na trošak DEC-a. Svi povrati moraju uključivati dokaz o kupnji i dokumentaciju u kojoj se navodi nedostatak koji se prijavljuje. Ovo OGRANIČENO JAMSTVO primjenjuje se samo ako su proizvodi odgovarajuće održavani prema uputama DEC-a i njima se nije pogrešno ili nemarno postupalo te nije došlo do nezgode. Povrati neće biti naslovljeni izravno na DEC osim ako to nije odobrio Odjel za odobrenje povrata (RMA).

OVO SE JAMSTVO DODJELJUJE UMJESTO SVIH OSTALIH JAMSTAVA, IZRIČITIH ILI IMPLICITNIH, KOJA SU KONKRETNO ISKLJUČENA, UKLJUČUJUĆI JAMSTVA ZA TRŽIŠNU KAKOVOĆU ILI PRIKLADNOST ZA ODREĐENU SVRHU. PRODAVATELJ NI U KOJEM SLUČAJU NEĆE BITI ODGOVORAN ZA SLUČAJNU ILI POSLJEDIČNU ŠTETU ILI TROŠKOVE U PUNOM OPSEGU U KOJEM SE OD ODGOVORNOSTI MOŽE ODREĆI SUKLADNO ZAKONU.

EN

BG

CS

DA

DE

EL

ES

ET

FI

FR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

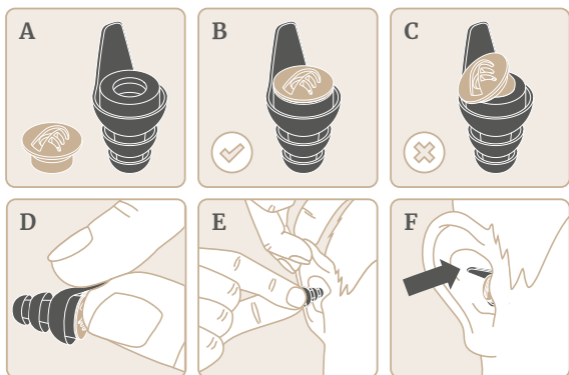
SK

SL

SV

TR

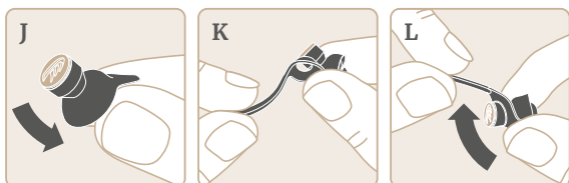
Használati útmutató



A tökéletes illeszkedés



A nyakbaakasztó



Használati útmutató

1. A termék két részből áll; a gomba alakú szűrőből és az újrafelhasználható, univerzális illeszkedésű fül dugóból (A. kép).
2. Helyezze a szűrőt a fül dugóba, és ügyeljen arra, hogy az megfelelően illeszkedjen (B. és C. kép).
3. Fogja meg a fül dugó nyelvét a hüvelyk- és mutatóujjával (D. kép).
4. Húzza felfelé és kifelé a fül felső részét, majd finoman nyomja és csavarja be a terméket a fülbe (E. kép).
5. Helyezze a nyelvet a fül felső részéhez, így egyszerűbb eltávolítani a terméket (F. kép).

A tökéletes illeszkedés

1. A tervezett zajcsökkentés elérése érdekében fontos, hogy a fül dugó külső része légmentesen lezárja a hallójáratot. (G. kép).
2. Amennyiben a fül dugó kényelmetlenül illeszkedik, vagy azt nehéz behelyezni (H. kép), illetve ha nem zárja megfelelően a hallójáratot (I. kép), helyezze a szűrőt egy másik méretű fül dugóba.

Eltávolítás, tisztítás és tárolás

1. Fogja meg a fül dugó nyelvét (E. és F. kép).
2. Lassú, csavaró mozdulattal távolítsa el a terméket, hogy fokozatosan megszüntesse a légmentes zárást a hallójáratban.
3. Minden használat után tisztítsa meg a fül dugókat. Nedves ruhával vagy antibakteriális tisztítókendővel törölhető tisztára. A szűrők tisztítása csak szükség esetén ajánlott. Ne használjon alkoholos tisztítószerket, szappanokat vagy mosószerket.
4. A terméket mindig tiszta, visszazárható hordozóeszközben tárolja. A javasolt tárolási hőmérséklet -10°C és 50°C közötti.

A nyakbaakasztó

1. A nyakbaakasztó csatlakoztatásához az útmutató rajzok (J., K. és L. kép) szerint járjon el.
2. Ne használja a fül dugót, ha fennáll annak a kockázata, hogy használat közben beakad!
3. Ne távolítsa el a fül dugókat a fülből a nyakbaakasztó meghúzásával!

FIGYELMEZTETÉSEK

- Amennyiben ezeket az utasításokat és figyelmeztetéseket nem tartja be, a termék által nyújtott védelem jelentősen romlik.
- A termék rendeltetése szerint a fülbe helyezendő, és megóvja viselőjét az ártalmas zajhatásoktól.
- Szűrő nélkül a fül dugó nem nyújt semmilyen védelmet.
- FULLADÁSVESZÉLY – A termék kisgyermekektől elzárva tartandó.
- A terméket az utasításoknak megfelelően kell illeszteni, beállítani és karbantartani. A nem megfelelő illeszkedés csökkentheti a hatékonyságát.
- A termék teljesítménye csökkenhet éles tárgyakkal való érintkezés, pl. szúrás vagy vágás következtében.
- Rendszeresen ellenőrizze a terméket a használhatóság biztosítása érdekében.
- A termék károsodhat, ha vegyi anyagokkal vagy alkohollal érintkezik.
- A terméknek a hallójáratból való hirtelen vagy gyors eltávolítása károsíthatja a dobhártyát.
- Zajos környezetben mindig megfelelő hallásvédelmet kell alkalmazni.
- A termék használata a gyártási dátumot követő három (3) év elteltével nem ajánlott. A termék tekintetében meghatározott hangcsillapítási szint a lejárat után már nem garantálható.

KORLÁTOZOTT SZAVATOSSÁG

A Dynamic Ear Company (DEC) a vásárlás időpontjától számított két (2) évig szavatolja, hogy termékei anyag- és kivitelezési hibáktól mentesek. Ha Ön úgy véli, hogy a terméknek bármilyen anyag- vagy kivitelezési hibája van, haladéktalanul hagyja abba a használatát, és kérjen az ügyfélszolgálattól segítséget. Ha egy termék anyag- vagy kivitelezési szempontból hibásnak bizonyul, a terméket megjavítjuk vagy kicseréljük, mely utóbbi esetben a csereterméket a DEC költségére elküldjük Önnek. Minden termékvisszaküldésnek tartalmaznia kell a vásárlást igazoló bizonylatot, valamint és a bejelentett hibát rögzítő dokumentációt. Jelen KORLÁTOZOTT SZAVATOSSÁG csak abban az esetben érvényes, ha a termékeket a DEC utasításainak megfelelően karbantartották, és azok nem képezték helytelen használat, gondatlanság vagy baleset tárgyát. Termékvisszaküldés közvetlenül a DEC számára csak akkor lehetséges, ha azt a termékvisszaküldés engedélyezéséért felelős RMA (Return Authorization) osztály engedélyezi.

JELEN SZAVATOSSÁG MINDEN MÁS KIFEJEZETT VAGY HALLGATÓLAGOS – E HELYEN EGYÉRTELMŰEN KIZÁRT – SZAVATOSSÁGOT HELYETTESÍT, BELEÉRTVE AZ ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE VAGY A MEGHATÁROZOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ SZAVATOSSÁGOKAT IS. A TÖRVÉNY ÁLTALA FELELŐSSÉG KIZÁRÁSA TEKINTETÉBEN MEGENGEDETT LEHETŐ LEGTELJESEBB MÉRTÉKBEN A DEC VAGY AZ ELADÓ SEMMI ESETRE SEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET A VÉLETLEN ÉS KÖVETKEZMÉNYES KÁROKÉRT, ILLETVE KÖLTSÉGEKÉRT.

EN

BG

CS

DA

DE

EL

ES

ET

FI

FR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

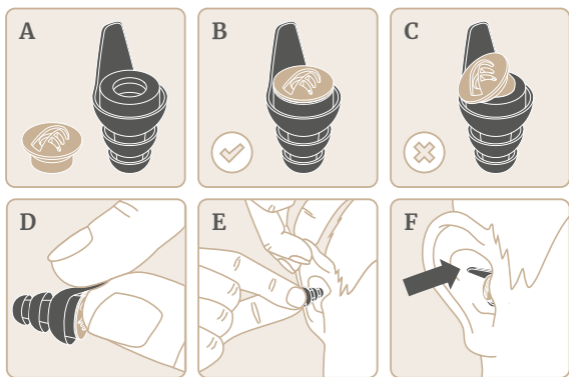
SK

SL

SV

TR

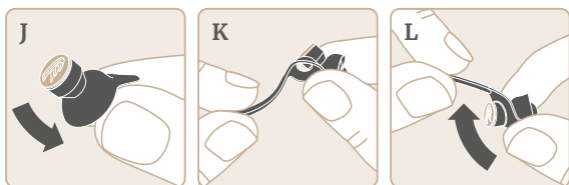
Come si usa



Perfetta aderenza



La catenella per il collo



Come si usa

1. Il prodotto è composto da due parti: il filtro a forma di fungo, e il tappo auricolare universale riutilizzabile (Immagine A).
2. Inserisci il filtro all'interno del cuscinetto auricolare, e verifica che sia posizionato in modo corretto (Immagine B & C).
3. Prendi la linguetta del tappo auricolare tra il pollice e l'indice (Immagine D).
4. Tira la parte superiore dell'orecchio verso l'esterno e verso l'alto, poi spingi e ruota con delicatezza il prodotto all'interno dell'orecchio (Immagine E).
5. Posiziona la linguetta nella parte superiore dell'orecchio facendo in modo che il prodotto poi sia più facile da rimuovere (Immagine F).

Perfetta aderenza

1. Per raggiungere i livelli di attenuazione previsti, è importante che l'esterno del tappo auricolare aderisca in modo ermetico al canale uditivo (Immagine G).
2. Se il tappo auricolare è scomodo o risulta difficile da inserire (Immagine H) oppure se non è possibile ottenere una buona tenuta con il condotto uditivo (Immagine I), inserisci il filtro all'interno di un auricolare di dimensioni diverse.

Rimozione, pulizia e conservazione

1. Individua e afferra la linguetta del tappo auricolare (Immagine E & F).
2. Rimuovi il prodotto effettuando una lieve torsione per interrompere gradualmente la tenuta dello stesso rispetto al canale uditivo.
3. Pulisci i tappi per le orecchie dopo ogni uso. È possibile farlo con un panno umido o con dei fazzoletti antibatterici. Si consiglia di pulire i filtri, solo se necessario. Non utilizzare soluzioni detergenti a base di alcool, saponi o detergenti.
4. Conserva sempre il prodotto in una soluzione di trasporto richiudibile, e pulita. La temperatura di conservazione consigliata è compresa tra i -10 e i 50 °C.

La catenella per il collo

1. Per fissare la catenella per il collo, segui le istruzioni mostrate nei disegni (Immagine J, K e L).
2. La catenella per il collo non deve essere utilizzata, se c'è il rischio che si impigli durante l'uso.
3. Non rimuovere mai gli auricolari dall'orecchio tirando dalla catenella per il collo.

AVVERTENZE

- Se le indicazioni fornite non vengono rispettate, la protezione che i tappi auricolari sarebbero in grado di garantire risulterà drasticamente ridotta.
- Il prodotto è destinato ad essere posizionato all'interno dell'orecchio, e a proteggere chi lo indossa contro gli effetti nocivi dovuti al rumore.
- Senza l'utilizzo di un filtro il tappo auricolare non offre alcuna protezione.
- PERICOLO DI SOFFOCAMENTO – Tieni il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Il prodotto deve essere inserito, regolato e sottoposto a manutenzione secondo le istruzioni fornite. L'inserimento improprio può ridurre l'efficacia del prodotto.
- Le prestazioni del prodotto si riducono quando viene a contatto con oggetti appuntiti, per esempio in caso di sua foratura o lacerazione.
- Verifica regolarmente il prodotto per essere certo che funzioni bene.
- Il prodotto può danneggiarsi quando viene a contatto con sostanze chimiche o con alcool.
- La rimozione improvvisa o troppo rapida del prodotto dal canale uditivo può danneggiare il timpano.
- In ambienti particolarmente rumorosi deve essere sempre indossata una protezione acustica adeguata.
- Si raccomanda di non utilizzare il prodotto tre (3) anni dopo la data di produzione. L'attenuazione sonora specificata non è più garantita dopo la scadenza del prodotto stesso.

GARANZIA LIMITATA

La Dynamic Ear Company (DEC) garantisce che i suoi prodotti sono esenti da difetti di materiale e di lavorazione per un periodo di due (2) anni a partire dalla data di acquisto. Se si ritiene che il prodotto presenti difetti di materiale o di lavorazione, si interrompa immediatamente l'uso, e si contatti immediatamente il servizio clienti per il necessario supporto. Se un prodotto risultasse difettoso nei materiali o nella lavorazione, lo ripareremo oppure invieremo un prodotto sostitutivo a nostre spese. A tutte le pratiche di reso devono essere accluse le prove d'acquisto e la documentazione che specifichi il difetto dichiarato. La presente GARANZIA LIMITATA si applica solo se i prodotti sono stati sottoposti a corretta manutenzione in conformità alle istruzioni fornite da DEC, e non sono stati oggetto di comportamenti negligenti o di incidenti. Nessun reso deve essere effettuato direttamente a DEC, se non è stata prima debitamente autorizzata dal Reparto Autorizzazione Restituzioni della società (RMA).

QUESTA GARANZIA SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE ESPRESSE O IMPLICITE COMPREDENDO, A TITOLO MERAMENTE ESEMPLICATIVO, QUELLE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ DEL PRODOTTO A UN DETERMINATO SCOPO. IN NESSUN CASO IL VENDITORE SARÀ RESPONSABILE PER DANNI O SPESE INCIDENTALI E CONSEGUENZIALI NELLA MISURA IN CUI TALI DANNI O SPESE SIANO ESCLUSI DALLE LEGGI IN VIGORE.

EN

BG

CS

DA

DE

EL

ES

ET

FI

FR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

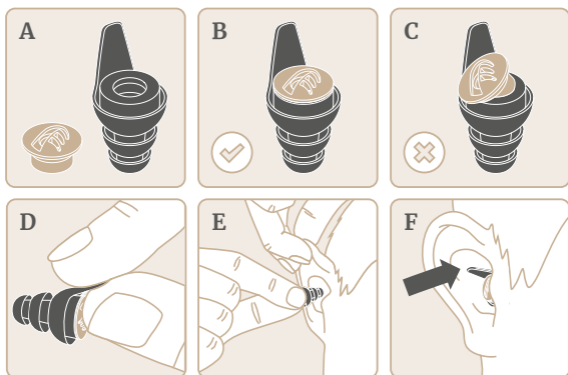
SK

SL

SV

TR

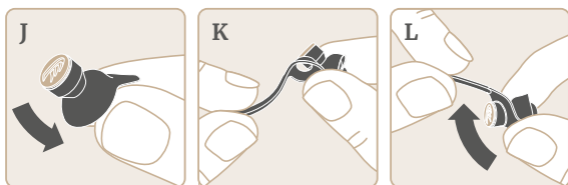
Kaip naudoti



Puikus prigludimas



Dirželis kaklui



Kaip naudoti

1. Gaminį sudaro dvi dalys: grybo formos filtras ir daugkartinio naudojimo visiems tinkanti į ausį kišama dalis (A pav.).
2. Įdėkite filtrą į į ausį kišamą dalį ir įsitikinkite, kad jis tinkamai įstatytas (B ir C pav.).
3. Suimkite atsikišusį į ausį kišamos dalies galiuką suspausdami jį tarp nykščio ir smiliaus (D pav.).
4. Patraukite ausies viršų tempdami tolyn nuo galvos ir aukštyn, tuo pačiu švelniai į ausį įstumkite gaminį ir pasukite jį, kad įsistatytų (E pav.).
5. Pasirūpinkite, kad atsikišęs galiukas būtų ausies viršuje: taip bus lengviau išimti gaminį (F pav.).

Puikus prigludimas

1. Norint pasiekti numatytą slopinimą, svarbu, kad į ausį kišamos dalies išorė būtų sandariai prigludusi prie ausies kanalo (G pav.).
2. Jei į ausį kišama dalis kelia nemalonių pojūčių arba sunku ją įkišti (H pav.), taip pat jei neįmanoma pasiekti sandaraus, visiško jos prigludimo prie ausies kanalo (I pav.), įdėkite filtrą į kito dydžio į ausį kišamą dalį.

Nuėmimas, valymas ir laikymas

1. Suraskite ir suimkite atsikišusį į ausį kišamos dalies galiuką (E ir F pav.).
2. Išimkite gaminį lėtai jį sukdami, kad pamažu būtų panaikintas sandarus jo prigludimas prie ausies kanalo.
3. Nuvalykite į ausį kišamas dalis po kiekvieno naudojimo. Jas galima nuvalyti sudrėkinta paprasta šluoste arba antibakterine valymo šluoste. Rekomenduojame filtrus valyti tik esant reikalui. Nenaudokite alkoholio turinčių valiklių, muilų ar ploviklių.
4. Visada laikykite gaminį švariame uždaramame nešiojimosi dėkle. Rekomenduojama laikymo temperatūra – nuo -10 °C iki 50 °C.

Dirželis kaklui

1. Norėdami pritvirtinti dirželį kaklui, vadovaukitės tai rodančiais paveikslėliais (J, K ir L pav.).
2. Dirželio kaklui negalima naudoti, jei kyla pavojus, kad jis gali už kažko užkliūti.
3. Nebandykite nuimti į ausį kišamų dalių nuo ausies traukdami už dirželio kaklui.

ĮSPĖJIMAI

- Jei nesilaikysite šių nurodymų ir įspėjimų, gaminio teikiama apsauga bus žymiai prastesnė.
- Gaminys skirtas dėti į ausį ir apsaugoti jo naudotoją nuo žalingo triukšmo poveikio.
- Jei nėra įdėto filtro, į ausį kišama dalis nesuteikia jokios apsaugos.
- PAVOJUS UŽSPRINGTI – gaminį laikykite mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Įdedant, reguliuojant ir prižiūrint gaminį būtina laikytis pateiktų nurodymų. Netinkamai įdėjus veiksmingumas gali būti mažesnis.
- Gaminio eksploatacinės charakteristikos gali pablogėti po sąlyčio su aštriais daiktais, pvz., jį pradūrus arba įpjovus.
- Reguliariai tikrinkite gaminį, kad įsitikintumėte, jog jis tinkamas naudoti.
- Gaminiumi gali padaryti neigiamą poveikį sąlytis su cheminėmis medžiagomis ar alkoholiu.
- Staigus arba greitas gaminio išėmimas iš ausies kanalo gali pažeisti ausies būgnelį.
- Triukšmingoje aplinkoje visada dėvėkite tinkamas klausos apsaugos priemones.
- Nerekomenduojama naudoti gaminio praėjus trejiems (3) metams nuo pagaminimo datos. Pasibaigus galiojimo laikui neįmanoma garantuoti, kad gaminys užtikrins numatytą triukšmo slopinimo lygį.

RIBOTOJI GARANTIJA

„Dynamic Ear Company“ (toliau – DEC) garantuoja, kad jos gaminiai neturės medžiagų ir gamybos defektų dvejus (2) metus nuo įsigijimo datos. Jei manote, kad šis gaminys turi medžiagų ar gamybos defektų, nedelsdami nutraukite naudojimą ir kreipkitės pagalbos į klientų aptarnavimo tarnybą. Jei pasirodys, kad produktas turi medžiagų ar gamybos defektų, mes jį pataisyسیم arba pakeisime nauju ir išsiųsime jums DEC sąskaita. Prie visų grąžinamų prekių turi būti pridėtas pirkimo įrodymas ir dokumentai, kuriuose nurodytas įtariamas defektas. ŠI RIBOTOJI GARANTIJA taikoma tik tais atvejais, kai gaminiai buvo tinkamai prižiūrimi vadovaujantis DEC instrukcijomis, nebuvo naudojami aplaidžiai ir nebuvo pažeisti. Gaminiai negali būti grąžinti tiesiogiai DEC, išskyrus atvejus, kai tai leidžia Leidimo grąžinti prekes (angl. RMA) padalinys.

ŠI GARANTIJA SUTEIKIAMA VIETOJE VISŲ KITŲ IŠREIKŠTŲ AR NUMANOMŲ GARANTIJŲ, KURIOS YRA AIŠKIAI NESUTEIKIAMOS, ĮSKAITANT GARANTIJAS DĖL TINKAMUMO PARDUOTI AR TINKAMUMO KONKREČIAM TIKSLUI. DEC IR PARDAVĖJAS JOKIU ATVEJU NEPRISIIMA ATSAKOMYBĖS UŽ NETYČINĘ IR PASEKMINE ŽALĄ AR IŠLAIDAS TOKIA APIMTIMI, KIEK JOS GALI BŪTI ATSAKYTA PAGAL ĮSTATYMUS.

EN

BG

CS

DA

DE

EL

ES

ET

FI

FR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

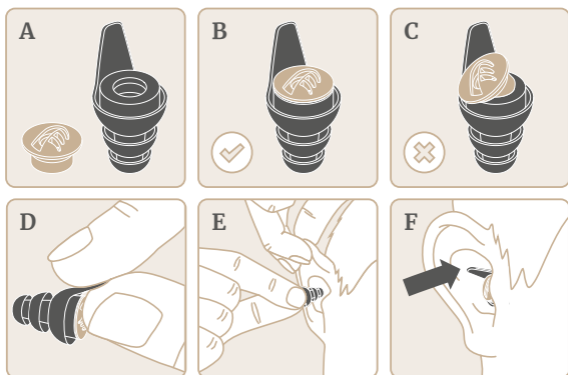
SK

SL

SV

TR

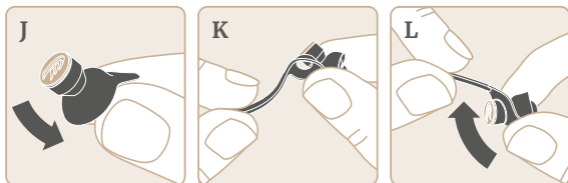
Kā lietot



Ideālā piemērotība



Kakla aukla



Kā lietot

1. Izstrādājums sastāv no divām daļām; sēnes formas filtrs un atkārtoti lietojams universāls austiņas uzgalis (Attēls A).
2. Ievietojiet filtru austiņas uzgalī un pārliecinieties, vai tas ir pareizi ievietots (Attēls B un C).
3. Satveriet austiņas uzgaļa mēlīti starp īkšķi un rādītājpirkstu (Attēls D).
4. Paveiciet auss augšdaļu uz āru un uz augšu un viegli iebīdīet un pagrieziet izstrādājumu ausī (Attēls E).
5. Novietojiet mēlīti pie auss augšdaļas, lai izstrādājumu būtu vieglāk izņemt (Attēls F).

Ideālā piemērotība

1. Lai sasniegtu paredzēto trokšņu slāpēšanu, ir svarīgi, lai austiņas uzgaļa ārējā daļa cieši pieguļ auss kanālam (Attēls G).
2. Ja austiņas uzgalis ir neērts vai to ir grūti ievietot (H attēls), vai ja nav iespējams izveidot labu blīvējumu ar auss kanālu (Attēls I), ievietojiet filtru cita izmēra austiņas uzgalī.

Izņemšana, tīrīšana un uzglabāšana

1. Atrūdi un satveriet austiņas uzgaļa mēlīti (Attēls E un F).
2. Izņemiet izstrādājumu, lēni griežot, lai pakāpeniski pārtrauktu blīvējumu ar auss kanālu.
3. Izīrīet austiņas uzgaļus pēc katras lietošanas reizes. To var tīrīt noslaucīt ar mitru drāniņu vai antibakteriālām tīrīšanas salvetēm. Mēs iesakām tīrīt filtrus tikai nepieciešamības gadījumā. Nelietot tīrīšanas šķīdumus, ziepes vai mazgāšanas līdzekļus uz spirta bāzes.
4. Vienmēr uzglabājiet izstrādājumu tīrā, atkārtoti aizveramā iepakojumā. Ieteicamā uzglabāšanas temperatūra ir no -10 °C līdz 50 °C.

Kakla aukla

1. Lūdzu, sekojiet instrukcijai, lai piestiprinātu kakla auklu (Attēls J, K un L).
2. Kakla auklu nedrīkst lietot, ja pastāv risks, ka lietošanas laikā tā var aizķerties.
3. Neizņemiet austiņu uzgaļus no auss, veicot kakla auklu.

BRĪDINĀJUMI

- Ja šie norādījumi un brīdinājumi netiks ievēroti, izstrādājuma sniegtā aizsardzība ievērojami pasliktināsies.
- Izstrādājums ir paredzēts ievietošanai ausī un lietotāja aizsardzībai pret trokšņa kaitīgo ietekmi.
- Bez filtra, kas novietots uz austiņas uzgaļa, netiek nodrošināta nekāda aizsardzība.
- AIZRĪŠANĀS RISKS – uzglabāt produktu maziem bērniem nepieejamā vietā.
- Izstrādājums jāuzstāda, jānoregulē un jāuztur saskaņā ar instrukcijām. Nepareiza uzstādīšana var samazināt tā efektivitāti.
- Produkta veiktspēja var samazināties pēc saskares ar asiem priekšmetiem, piem., caurduršanas vai griešanas rezultātā.
- Regulāri pārbaudiet produktu, lai nodrošinātu tā izmantojamību.
- Produkts var tikt negatīvi ietekmēts, nonākot saskarē ar ķīmikālijām vai spirtu.
- Pēkšņa vai ātra produkta izņemšana no auss kanāla var bojāt bungādiņu.
- Trokšņainā vidē vienmēr jālieto piemēroti dzirdes aizsardzības līdzekļi.
- Produktu nav ieteicams lietot trīs (3) gadus pēc izgatavošanas datuma. Norādītais produkta vājinājums vairs netiek garantēts pēc derīguma termiņa beigām.

IEROBEŽOTA GARANTĪJA

Dynamic Ear Company (DEC) divu (2) gadu laikā pēc iegādes garantē, ka tā produktam nav materiālu un ražošanas defektu. Ja uzskatāt, ka šim produktam ir materiāla vai ražošanas defekti, nekavējoties pārtrauciet tā lietošanu un sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu. Ja kādam produktam tiek konstatēti materiāla vai ražošanas defekti, mēs to salabosim vai nomainīsim un nosūtīsim jums uz DEC rēķina. Jebkura produkta atgriešanas gadījumā jāiekļauj pirkuma apliecinājums un dokumentācija, kurā norādīts defekts. Šī IEROBEŽOTĀ GARANTĪJA ir spēkā tikai tad, ja produkti ir pienācīgi apkopti saskaņā ar DEC norādījumiem un nav bijuši pakļauti jaunprātīgai nolaidībai vai negadījumam. Atgriešana nav jāveic tieši DEC, ja vien to nav atļāvusi produktu atgriešanas autorizācijas (RMA) nodaļa.

ŠĪ GARANTĪJA TIEK IZDOTA VISU PĀRĒJO TIEŠO VAI NETIEŠO GARANTĪJU VIETĀ, KAS IR ĪPAŠI IZSLĒGTAS, IESKAITOT GARANTĪJAS PAR TIRDZNICĪBU VAI PIEMĒROTĪBU NOTEIKTAM MĒRĶIM. NEKĀDĀ GADĪJUMĀ DEC VAI PĀRDEVĒJS NEUZŅEMAS ATBILDĪBU PAR NEJAUŠIEM UN IZRIETOŠIEM ZAUDĒJUMIEM VAI IZDEVUMIEM TĀDĀ APMĒRĀ, KĀDĀ TOS VAR ATCELT AR LIKUMU.

EN

BG

CS

DA

DE

EL

ES

ET

FI

FR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

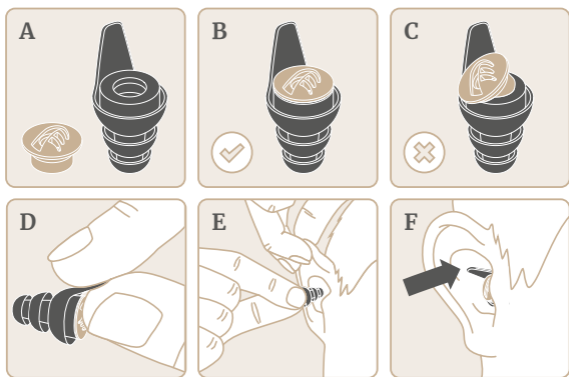
SK

SL

SV

TR

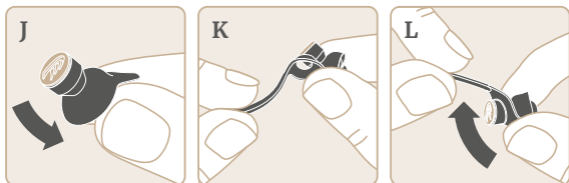
Hoe te gebruiken



De perfecte pasvorm



Het nekkoord



Hoe te gebruiken

1. Het product bestaat uit twee delen; het paddenstoelvormige filter en het herbruikbare universele oordopje (Afbeelding A).
2. Plaats het filter in het oordopje en zorg dat het correct is geplaatst (Afbeelding B & C).
3. Pak het lipje van het oordopje vast tussen duim en wijsvinger (Afbeelding D).
4. Trek de bovenkant van het oor naar buiten en omhoog en duw en draai het product voorzichtig in het oor (Afbeelding E).
5. Plaats het lipje aan de bovenkant van het oor zodat het product gemakkelijker te verwijderen is (Afbeelding F).

De perfecte pasvorm

1. Om het ontworpen dempingsniveau te bereiken, is het belangrijk dat de buitenkant van het oordopje een luchtdichte afsluiting met de gehoorgang heeft (Afbeelding G).
2. Als het oordopje oncomfortabel aanvoelt of moeilijk in te brengen is (Afbeelding H) of als het niet mogelijk is een goede afsluiting met de gehoorgang te maken (Afbeelding I), plaats het filter dan in een ander formaat oordopje.

Verwijderen, reinigen en bewaren

1. Zoek en pak het lipje van het oordopje (Afbeelding E & F).
2. Verwijder het product met een rustige draaiende beweging om de afdichting met de gehoorgang geleidelijk te verbreken.
3. Reinig het oordopje na elk gebruik. Het kan worden schoongeveegd met een vochtige doek of antibacteriële reinigingsdoekjes. Wij raden aan om het filter alleen te reinigen indien nodig. Gebruik geen reinigingsmiddelen op alcoholbasis, zeep of afwasmiddel.
4. Bewaar het product altijd in een schone hersluitbare bewaarplossing. De aanbevolen bewaartemperatuur ligt tussen -10 °C en 50 °C.

Het nekkoord

1. Volg de instructietekeningen (Afbeelding J, K & L) om het nekkoord te bevestigen.
2. Het nekkoord mag niet worden gebruikt wanneer het risico bestaat dat het tijdens het gebruik vast komt te zitten.
3. Verwijder de oordopjes niet uit het oor door aan het nekkoord te trekken.

WAARSCHUWINGEN

- Als deze instructies en waarschuwingen niet worden opgevolgd, zal de bescherming van het product ernstig worden verminderd.
 - Het product is bedoeld om in het oor geplaatst te worden en de drager te beschermen tegen gevaarlijke geluidsniveaus.
 - Zonder filter biedt het oordopje geen bescherming.
 - VERSTIKKINGSGEVAAR – Houd het product buiten het bereik van jonge kinderen.
 - Het product moet worden geplaatst, aangepast en onderhouden in overeenstemming met de instructies. Onjuiste plaatsing kan de effectiviteit van de bescherming verminderen.
 - De prestaties van het product kunnen verminderen na contact met scherpe voorwerpen, bijvoorbeeld door te prikken of te snijden.
 - Inspecteer het product regelmatig om de bruikbaarheid ervan te garanderen.
 - The product may be adversely affected when coming into contact with chemicals or alcohol.
 - Plotseling of snel verwijderen van het product uit de gehoorgang kan het trommelvlies beschadigen.
 - In een lawaaierige omgeving moet altijd geschikte gehoorbescherming worden gedragen.
 - Het wordt niet aanbevolen om het product drie (3) jaar na de productiedatum te gebruiken.
- Na de houdbaarheidsdatum kan de gespecificeerde demping van het product niet langer worden gegarandeerd.

BEPERKTE GARANTIE

Dynamic Ear Company (DEC) garandeert dat zijn producten vrij zijn van materiaal- en fabricagefouten gedurende een periode van twee (2) jaar vanaf de datum van aankoop. Als u van mening bent dat dit product materiaal- of fabricagefouten vertoont, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan en neem contact op met de klantenservice voor hulp. Als een product defect blijkt te zijn ten gevolge van materiaal- of fabricagefouten, zullen we het product repareren of vervangen en dat naar u terugsturen op kosten van DEC. Alle retourzendingen moeten vergezeld zijn van het aankoopbewijs en documentatie waarin het geclaimde gebrek staat vermeld. Deze BEPERKTE GARANTIE is alleen van toepassing als de producten op de juiste wijze zijn onderhouden in overeenstemming met de instructies van DEC en niet onderhevig zijn geweest aan misbruik of nalatigheid. Er mogen geen retouren rechtstreeks naar DEC worden verzonden, tenzij geautoriseerd door de afdeling Returns Authorization (RMA).

DEZE GARANTIE WORDT ALLEEN GEGEVEN IN PLAATS VAN ALLE ANDERE WANNEER GARANTIES EXPLICIET OF IMPLICIET, DIE SPECIFIEK UITGESLOTEN ZIJN, INCLUSIEF GARANTIES VOOR DE VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. IN GEEN GEVAL ZAL DEC OF DE VERKOPER AANSPRAKELIJK ZIJN VOOR INCIDENTELE EN GEVOLGSCHADE OF KOSTEN WANNEER DIT VOLGENS DE WET UITGESLOTEN IS.

EN

BG

CS

DA

DE

EL

ES

ET

FI

FR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

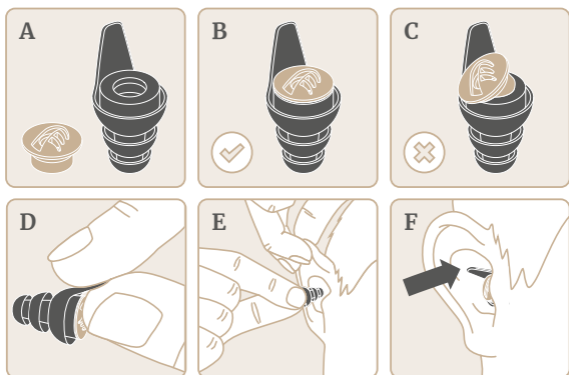
SK

SL

SV

TR

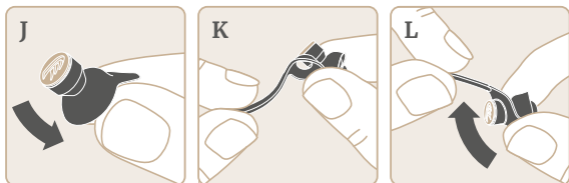
Bruksmåte



Den perfekte passformen



Nakkesnoren



Bruksmåte

1. Produktet består av to deler; det soppformede filteret og den gjenbrukbare øretuppen med universell passform (Bilde A).
2. Plasser filteret i øretuppen og sørg for at det er riktig plassert (Bilde B og C).
3. Ta tak i tungen på øretuppen mellom tommel og pekefinger (Bilde D).
4. Trekk toppen av øret utover og oppover, og skyv og vri produktet forsiktig inn i øret (Bilde E).
5. Plasser tungen på toppen av øret slik at produktet er lettere å fjerne (Bilde F).

Den perfekte passformen

1. For å oppnå den utformede dempingen, er det viktig at utsiden av øretuppen har en lufttett forsegling med øregangen (Bilde G).
2. Hvis øretuppen føles ubehagelig eller er vanskelig å sette inn (Bilde H) eller hvis det ikke er mulig å danne en god forsegling med øregangen (bilde I), plasser filteret i en øretupp av annen størrelse.

Fjerning, rengjøring og lagring

1. Finn og ta tak i tungen på øretuppen (Bilde E og F).
2. Fjern produktet med en saktevridende bevegelse for å gradvis bryte forseglingen med øregangen.
3. Rengjør øretuppene etter hver bruk. Den kan tørkes av med en fuktig klut eller antibakterielle renseservietter. Vi anbefaler kun å rengjøre filterene ved behov. Ikke bruk alkoholbaserte rengjøringsmidler, såper eller vaskemidler.
4. Oppbevar alltid produktet i en ren gjenlukkbare bæreløsning. Anbefalt lagringstemperaturområde er mellom -10 °C og 50 °C.

Nakkesnoren

1. For å feste nakkesnoren, følg instruksjonstegningene (Bilde J, K og L).
2. Nakkesnoren skal ikke brukes når det er fare for at den kan sette seg fast under bruk.
3. Ikke fjern øretuppene fra øret ved å trekke i nakkesnoren.

ADVARSLER

- Hvis disse instruksjonene og advarslene ikke følges, vil beskyttelsen som produktet gir, bli alvorlig svekket.
- Produktet er ment å plasseres i øret og beskytte brukeren mot de skadelige effektene av støy.
- Uten et filter gir øretuppen ingen beskyttelse.
- KVELNINGSFARE – Hold produktet utilgjengelig for små barn.
- Produktet skal monteres, justeres og vedlikeholdes i henhold til anvisningene. Feil tilpasning kan redusere effektiviteten.
- Produktets ytelse kan reduseres etter kontakt med skarpe gjenstander, f.eks. ved punktering eller kutting.
- Kontroller produktet regelmessig for å sikre god ytelse.
- Produktet kan påvirkes negativt når det kommer i kontakt med kjemikalier eller alkohol.
- Plutselig eller rask fjerning av produktet fra ørekanalen kan skade trommehinnen.
- Passende hørselsvern må alltid brukes i støyende omgivelser.
- Det anbefales ikke å bruke produktet tre (3) år etter produksjonsdatoen. Den spesifiserte dempingen av produktet kan ikke lenger garanteres etter utløpsdatoen.

BEGRENSET GARANTI

Dynamic Ear Company (DEC) garanterer at produktene er foruten mangler i materialer og utførelse i en periode på to (2) år fra kjøpsdato. Hvis du mener at dette produktet har mangler i materialer eller utførelse, må du umiddelbart slutte å bruke det og kontakte kundeservice for å få hjelp. Hvis et produkt viser seg å være defekt i materiale eller utførelse, vil vi reparere eller erstatte produktet og sende det til deg på DEC's bekostning. Alle returer må inkludere kjøpsbevis og dokumentasjon som angir den påståtte feilen. Denne BEGRENSEDE GARANTIEN gjelder bare når produktene er vedlikeholdt i henhold til DEC's instruksjoner og ikke har vært utsatt for feil bruk eller uhell. Du skal ikke returnere noe til DEC direkte med mindre autorisert av RMA-avdelingen.

DENNE GARANTIEN GIS I HENHOLD TIL ALLE ANDRE GARANTIER UTTRYKT ELLER UNDERFORSTÅTT, SOM ER SPEIELT EKSKLUDERT, INKLUDERT GARANTIER FOR SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR ET BESTEMT FORMÅL. IKKE UNDER NOEN OMSTENDIGHETER SKAL DEC ELLER SELGEREN VÆRE ANSVARLIG FOR TILFELDIGE OG FØLGESKADER ELLER UTGIFTER SOM I SIN HELHET KAN FRASKRIVES I HENHOLD TIL LOVEN.

EN

BG

CS

DA

DE

EL

ES

ET

FI

FR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

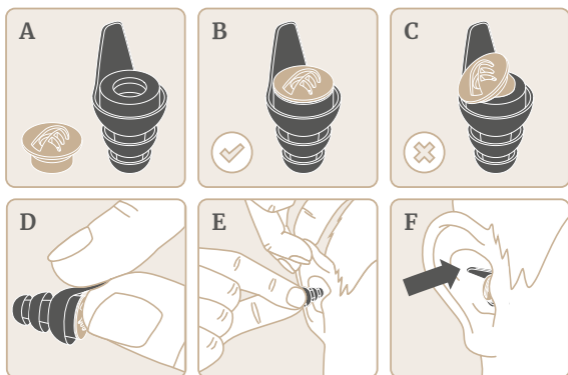
SK

SL

SV

TR

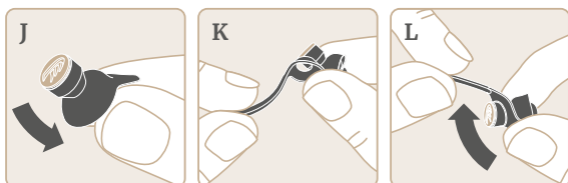
Sposób użycia



Doskonale dopasowanie



Linka na szyję



Sposób użycia

1. Ten produkt ten składa się z dwóch części: filtra w kształcie grzybka i uniwersalnej wkładki dousznej (zatyckki) wielokrotnego użytku (Rysunek A).
2. Umieść filtr w zatyckce dousznej i sprawdź, czy został prawidłowo osadzony na miejscu (Rysunek B i C).
3. Przytrzymaj język zatyckki między kciukiem a palcem wskazującym (Rysunek D).
4. Pociągnij górną część ucha od siebie i w górę, po czym
5. delikatnie wepchnij zatyckę do przewodu słuchowego i przekręć (Rysunek E).
6. Umieść język zatyckki w górnej części ucha, aby można było ją łatwiej wyjąć (Rysunek F).

Doskonale dopasowanie

1. Aby osiągnąć maksymalny efekt tłumienia hałasu, ważne jest hermetyczne uszczelnienie zewnętrzną częścią wkładki wejścia do przewodu słuchowego (Rysunek G).
2. Jeśli wkładka douszna jest niewygodna lub trudno ją włożyć (Rysunek H), lub jeśli nie można dokładnie uszczelnienia przewodu słuchowego (Rysunek I), umieść filtr w zatyckce o innym rozmiarze.

Usuwanie, czyszczenie i przechowywanie

1. Znajdź i chwyć język zatyckki dousznej (Rysunek E i F).
2. Usuń produkt, wykonując powolne ruchy obrotowe, aby stopniowo odblokować uszczelnienie przewodu słuchowego.
3. Po każdorazowym użyciu zatyckki do uszu należy dokładnie oczyścić. Można je przetrzeć wilgotną ściereczką lub antybakteryjnymi chusteczkami do czyszczenia. Zalecamy, aby w razie potrzeby czyścić tylko filtry. Do czyszczenia nie używaj roztworów na bazie alkoholu, mydła ani innych detergentów.
4. Produkt przechowuj zawsze w czystym, szczelnym zamykanym etui, które może ze sobą nosić. Zalecana temperatura przechowywania waha się od -10 °C do 50 °C.

Linka na szyję

1. Aby do zatyckek przymocować linkę na szyję, postępuj zgodnie z instrukcjami na rysunkach (Rysunek J, K i L).
2. Z tego rozwiązania nie należy korzystać, jeśli istnieje ryzyko, że linka na szyję może o coś zahaczyć złapany podczas użytkowania zatyckek.
3. Nie wyjmuj zatyckek z ucha, ciągnąc za linkę.

OSTRZEŻENIA

- Jeżeli użytkownik nie będzie stosował się do instrukcji i ostrzeżeń w zakresie użytkowania zatyckek do uszu, ochrona, jaką produkt ten powinien zapewniać, może ulec poważnemu osłabieniu.
- Produkt ten jest przeznaczony do umieszczania go w uszach i ochrony użytkownika przed szkodliwym hałasem.
- Wkładka douszna bez założonego filtra nie zapewnia żadnej ochrony.
- NIEBEZPIECZEŃSTWO ZADŁAWIENIA – produkt ten należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.
- Produkt ten musi być umieszczany, dopasowywany i konserwowany zgodnie z instrukcją obsługi. Niewłaściwe dopasowanie może obniżyć jego skuteczność.
- Skuteczność produktu może zostać obniżona po kontakcie z ostrymi przedmiotami, np. wskutek nakłucia lub cięcia.
- Regularnie sprawdzaj produkt, aby mieć pewność co do możliwości użytkowania.
- Kontakt ze środkami chemicznymi lub alkoholem może mieć negatywny wpływ na ten produkt.
- Nagłe lub szybkie usunięcie produktu z przewodu słuchowego może uszkodzić błonę bębenkową.
- W hałaśliwym otoczeniu należy przez cały czas używać odpowiednich ochronników słuchu.
- Nie zaleca się użytkowania produktu po upływie trzech (3) lat od daty produkcji. Po upływie terminu ważności produktu jego użytkowanie nie może zagwarantować określonego poziomu tłumienia hałasu.

OGRANICZONA GWARANCJA

Firma Dynamic Ear Company (DEC) gwarantuje, że jej produkty będą wolne od wad materiałowych i produkcyjnych przez okres dwóch (2) lat od daty zakupu. Jeśli użytkownik uważa, że produkt ten ma jakieś wady materiałowe lub produkcyjne, należy natychmiast zaprzestać używania go i skontaktować się z biurem obsługi klienta w celu uzyskania pomocy. Jeżeli produkt okaże się wadliwy pod względem materiału lub wykonania, wówczas dokonamy jego naprawy lub wymienimy go i prześlemy użytkownikowi na koszt firmy DEC. Wszelkie zwroty muszą zawierać dowód zakupu oraz dokumentację opisującą reklamowaną wadę. Niniejsza OGRANICZONA GWARANCJA ma zastosowanie tylko wówczas, gdy produkty odpowiednio utrzymywano zgodnie z instrukcjami firmy DEC i nie były użytkowane niewłaściwie czy niedbale ani nie doszło do wypadku. Nie należy dokonywać zwrotów bezpośrednio do firmy DEC, chyba że zezwoli na to Dział Autoryzacji Zwrotów (RMA).

NINIEJSZA GWARANCJA JEST UDZIELANA W ZAMIAN ZA WSZYSTKIE INNE GWARANCJE WYRAŹNE LUB DOROZUMIANE, KTÓRE SĄ WYRAŹNIE WYKLUCZONE, W TYM ZA GWARANCJĘ PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. SPRZEDAWCA ANI FIRMA DEC W ŻADNYM WYPADKU NIE PONOSZĄ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY PRZYPADKOWE I WYNIKOWE ANI ZA WYDATKI W PEŁNYM ZAKRESIE, KTÓRE MOGĄ BYĆ WYŁĄCZONE PRZEPISAMI PRAWA.

EN

BG

CS

DA

DE

EL

ES

ET

FI

FR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

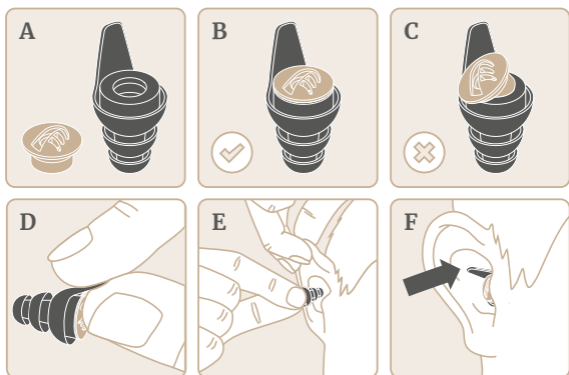
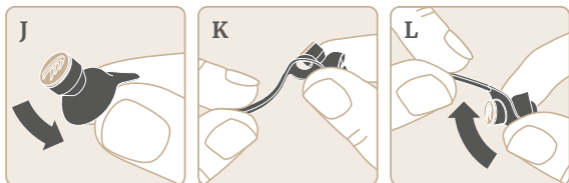
RO

SK

SL

SV

TR

Como usar**O ajuste perfeito****O cordão de pescoço****Como usar**

1. O produto é composto por duas partes: o filtro em forma de cogumelo e a ponta auricular reutilizável de ajuste universal (Imagem A).
2. Coloque o filtro na ponta auricular e verifique se está posicionado corretamente (Imagem B e C).
3. Segure a língua da ponta da orelha entre o polegar e o indicador (Imagem D).
4. Puxe a parte superior da orelha para fora e para cima e empurre e gire suavemente o produto na orelha (Imagem E).
5. Posicione a língua na parte superior da orelha facilitando a retirada do produto (Imagem F).

O ajuste perfeito

1. Para obter a atenuação projetada, é importante que a parte externa da ponta auricular tenha uma vedação hermética com o canal auditivo (Imagem G).
2. Se a ponta auricular estiver desconfortável ou for difícil de inserir (Imagem H) ou se não for possível formar uma boa vedação com o canal auditivo (Imagem I), coloque o filtro numa ponta auricular de tamanho diferente.

Remoção, Limpeza e Armazenamento

1. Encontre e segure a língua da ponta auricular (Imagem E e F).
2. Remova o produto com um movimento lento de torção para quebrar gradualmente a vedação com o canal auditivo.
3. Limpe as pontas auriculares após cada uso. Pode ser limpo com um pano húmido ou lenços de limpeza antibacterianos. Recomendamos apenas limpar os filtros se necessário. Não use soluções de limpeza à base de álcool, sabões ou detergentes.
4. Armazene sempre o produto numa solução de transporte limpa e selada. A faixa de temperatura de armazenamento recomendada é entre -10 °C e 50 °C.

O cordão de pescoço

1. Para prender o cordão de pescoço, siga os desenhos de instruções (Imagem J, K e L).
2. O cordão de pescoço não deve ser usado quando houver risco de ficar preso durante o uso.
3. Não remova as pontas auriculares da orelha puxando o cordão de pescoço.

AVISOS

- Se estas instruções e advertências não forem seguidas, a proteção oferecida pelo produto será seriamente prejudicada.
- O produto destina-se a ser colocado no ouvido e a proteger o utilizador contra os efeitos nocivos do ruído.
- Sem um filtro colocado, a ponta auricular não oferece nenhuma proteção.
- PERIGO DE ASFIXIA – Mantenha o produto fora do alcance das crianças.
- O produto deve ser montado, ajustado e mantido de acordo com as instruções. O encaixe inadequado pode reduzir a sua eficácia.
- O desempenho do produto pode ser reduzido após o contacto com objetos pontiagudos, por ex. por punção ou corte.
- Inspeccione regularmente o produto para garantir a facilidade de manutenção.
- O produto pode ser afetado adversamente ao entrar em contacto com produtos químicos ou álcool.
- A remoção repentina ou rápida do produto do canal auditivo pode danificar o tímpano.
- Deve-se usar sempre proteção auditiva adequada em ambientes ruidosos.
- Não é recomendado usar o produto três (3) anos após a data de produção. A atenuação especificada do produto não pode ser garantida após a expiração.

GARANTIA LIMITADA

A Dynamic Ear Company (DEC) garante que os seus produtos estão isentos de defeitos de materiais e de fabrico durante um período de dois (2) anos a partir da data de compra. Se acredita que este produto tem algum defeito de material ou de fabrico, interrompa o uso imediatamente e entre em contacto com o apoio ao cliente para obter ajuda. Se um produto apresentar defeitos de material ou mão de obra, iremos reparar ou substituir o produto e enviá-lo para si a expensas da DEC. Todas as devoluções devem incluir o comprovativo de compra e a documentação especificando o defeito reivindicado. Esta GARANTIA LIMITADA aplica-se apenas onde os produtos foram devidamente mantidos de acordo com as instruções da DEC e não foram sujeitos a negligência ou acidente de uso indevido. Nenhuma devolução deve ser feita diretamente à DEC, a menos que seja autorizada pelo Departamento de Autorizações de Devolução (RMA).

ESTA GARANTIA SUBSTITUI TODAS AS OUTRAS GARANTIAS EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, QUE ESTÃO ESPECIFICAMENTE EXCLUÍDAS, INCLUINDO GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM. EM NENHUMA HIPÓTESE A DEC OU O VENDEDOR SERÁ RESPONSÁVEL POR DANOS OU DESPESAS ACIDENTAIS E CONSEQUENCIAIS ATÉ À EXTENSÃO TOTAL QUE POSSA SER REJEITADA POR LEI.

EN

BG

CS

DA

DE

EL

ES

ET

FI

FR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

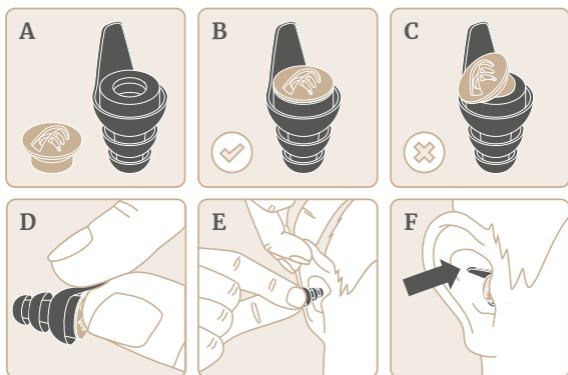
SK

SL

SV

TR

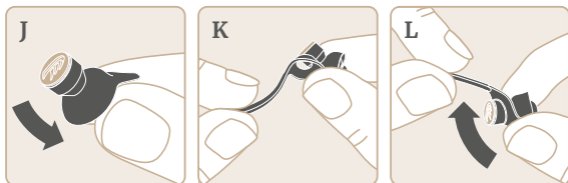
Modul de utilizare



Potrivirea perfectă



Șnurul pentru gât



Modul de utilizare

1. Produsul este format din două părți: filtrul bombat tip ciupercă și vârful universal reutilizabil pentru ureche (Imaginile A).
2. Așezați filtrul în vârful pentru ureche și asigurați-vă că este poziționat corect (Imaginile B și C).
3. Prindeți limba vârfului pentru ureche între degetul mare și arătător (Imaginile D).
4. Trageți partea superioară a urechii spre exterior și în sus și împingeți ușor și răsuciți produsul în ureche (Imaginile E).
5. Poziționați limba în partea de sus a urechii, făcând produsul mai ușor de îndepărtat (Imaginile F).

Potrivirea perfectă

1. Pentru a obține atenuarea proiectată, este important ca partea exterioară a vârfului pentru ureche să aibă o etanșare perfectă cu canalul urechii (Imaginile G).
2. Dacă vârful pentru ureche nu se simte confortabil sau este dificil de introdus (imaginea H) sau dacă nu este posibilă realizarea unei etanșări bune cu canalul urechii (Imaginile I), așezați filtrul într-un vârf pentru ureche de altă dimensiune.

Îndepărtarea, curățarea și depozitarea

1. Prindeți limba vârfului pentru ureche (Imaginile E și F).
2. Scoateți produsul cu o mișcare de răsucire lentă pentru a rupe treptat etanșarea cu canalul urechii.
3. Curățați vârful pentru ureche după fiecare utilizare. Acestea pot fi șterse cu o cârpă umedă sau șervețele de curățare antibacteriene. Vă recomandăm să curățați filtrele numai dacă este necesar. Nu utilizați soluții de curățare pe bază de alcool, săpun sau detergent.
4. Depozitați întotdeauna produsul într-o soluție curată, resigilabilă. Intervalul recomandat de temperatură de depozitare este între -10 °C și 50 °C.

Șnurul pentru gât

1. Pentru a atășa șnurul pentru gât, urmați desenele cu instrucțiuni (Imaginile J, K și L).
2. Șnurul pentru gât nu trebuie utilizat atunci când există riscul de a fi prins în timpul utilizării.
3. Nu scoateți vârful pentru ureche din ureche trăgând de șnurul pentru gât.

AVERTIZĂRI

- Dacă aceste instrucțiuni și avertizări nu sunt respectate, protecția oferită de produs va fi grav afectată.
- Produsul este destinat pentru a fi introdus în ureche și pentru a proteja purtătorul împotriva efectelor nocive ale zgomotului.
- Vârful pentru ureche nu oferă nicio protecție fără un filtru.
- PERICOL DE SUFOCARE – nu lăsați produsul la îndemâna copiilor mici.
- Produsul trebuie montat, ajustat și întreținut conform instrucțiunilor. Montarea necorespunzătoare poate reduce eficacitatea acestuia.
- Performanța produsului poate fi redusă după contactul cu obiecte ascuțite, de exemplu, prin perforare sau tăiere.
- Inspectați regulat produsul pentru a asigura funcționalitatea.
- Produsul se poate deteriora la contactul cu produsele chimice sau cu alcoolul.
- Îndepărtarea bruscă sau rapidă a produsului din canalul auditiv poate deteriora timpanul.
- Protecția auditivă adecvată trebuie purtată în permanență în mediile zgomotoase.
- Nu se recomandă utilizarea produsului la trei (3) ani de la data de fabricare. Atenuarea specificată a produsului poate să nu mai fie garantată după expirare.

GARANȚIA LIMITATĂ

Dynamic Ear Company (DEC) garantează că produsele sale nu prezintă defecte de material și fabricație pentru o perioadă de doi (2) ani de la data achiziției. Dacă considerați că acest produs are defecte de material sau de fabricație, încetați imediat utilizarea acestuia și contactați serviciul de relații cu clienții pentru suport. Dacă un produs se dovedește a fi defect din cauza materialelor sau a fabricației, vă vom repara sau înlocui produsul și îl vom trimite la dvs. pe cheltuiela DEC. Toate returnările trebuie să includă dovada achiziției și documentația care specifică defectul solicitat. ACEASTĂ GARANȚIE LIMITATĂ se aplică numai în cazul în care produsele au fost întreținute în mod corespunzător în conformitate cu instrucțiunile DEC și nu au fost supuse unei utilizări necorespunzătoare din neglijență sau accidentale. Nu se vor face returnări direct la DEC decât dacă sunt autorizate de către Departamentul de autorizare a returnărilor (RMA).

ACEASTĂ GARANȚIE ESTE ACORDATĂ ÎN LOCUL TUTUROR CELORLALTE GARANȚII EXPRESE SAU IMPLICITE, CARE SUNT EXCLUSE ÎN MOD SPECIFIC, INCLUSIV GARANȚIILE PENTRU VANDABILITATE SAU CONFORMITATE CU UN ANUMIT SCOP. ÎN NICIUN CAZ, DEC SAU VÂNZĂTORUL NU SUNT RĂSPUNZĂTORI PENTRU DAUNE SAU CHELTUIELI ACCIDENTALE ȘI CONEXE, ÎN MĂSURA ÎN CARE ACESTEA POT FI ÎN DEPLINĂ CONFORMITATE CU LEGEA.

EN

BG

CS

DA

DE

EL

ES

ET

FI

FR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

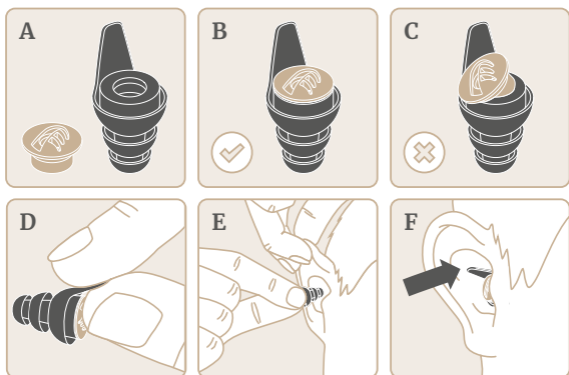
SK

SL

SV

TR

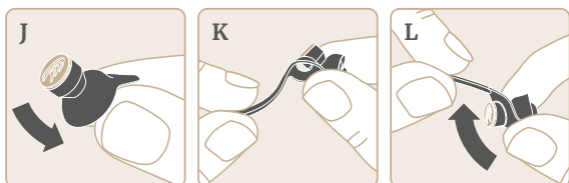
Spôsob používania



Dokonalé prispôsobenie



Šnúra na krk



Spôsob používania

1. Výrobok sa skladá z dvoch častí: filtra v tvare hriбка a opakovane použiteľnej univerzálnej zátky do ucha (Obrázok A).
2. Vložte filter do ušnej zátky a uistite sa, že je správne umiestnený (Obrázok B a C).
3. Uchopte jazyk ušnej zátky medzi palec a ukazovák (Obrázok D).
4. Vyťahnite vrchnú časť ucha smerom von a nahor a jemne zatlačte a zatočte výrobok do ucha (Obrázok E).
5. Umiestnite jazyček na hornú časť ucha, aby sa výrobok ľahšie vyberal (Obrázok F).

Dokonalé prispôsobenie

1. Na dosiahnutie navrhovanej tlmenia je dôležité, aby vonkajšia strana špičky ucha bola vzduchotesne utesená vo zvukovode (Obrázok G).
2. Ak sa vám ušná zátku zdá nepohodlná alebo sa ťažko nasadzuje (Obrázok H) alebo ak nie je možné vytvoriť dobré tesnenie so zvukovodom (obrázok I), vložte filter do inej veľkosti ušnej zátky.

Vybranie zátky z ucha, čistenie a skladovanie

1. Nájdite a uchopte jazyk ušnej zátky (Obrázok E a F).
2. Vyberte zátku pomalým krútiacim pohybom, aby ste postupne uvoľnili tesnenie zvukovodu.
3. Po každom použití zátku vyčistite. Môžete ich utrieť vlhkou handričkou alebo antibakteriálnymi čistiacimi obrúskami. Filtre odporúčame čistiť len v prípade potreby. Nečistite čistiacimi roztokmi na báze alkoholu, mydlami alebo čistiacimi prostriedkami.
4. Výrobok vždy skladujte v čistom uzatvárateľnom ochrannom roztoku na prenášanie. Odporúčaný teplotný rozsah skladovania je -10°C až 50°C.

Šnúra na krk

1. Pri pripájaní šnúry na krk postupujte podľa náčrtov s pokynmi (Obrázok J, K a L).
2. Šnúra na krk by sa nemala používať, ak existuje riziko, že by sa mohla počas používania zachytiť.
3. Ťahaním za šnúru na krk neodstraňujte zátky z uší.

UPOZORNENIE

- Ak nebudú dodržané tieto pokyny a varovania, bude ochrana zabezpečovaná zátkami do uší vážne narušená.
- Výrobok je určený na umiestnenie do ucha a na ochranu používateľa pred škodlivými účinkami hluku.
- Bez umiestneného filtra ušná zátku neposkytuje žiadnu ochranu.
- NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA – Výrobok uchovávajte mimo dosahu malých detí.
- Výrobok musí byť vložený, nastavený a udržiavaný v súlade s pokynmi. Nesprávne vloženie môže znížiť jeho účinnosť.
- Výkonnosť výrobku sa môže znížiť po kontakte s ostrými predmetmi, napr. prepichnutím alebo porezaním.
- Výrobok pravidelne kontrolujte, aby sa zaistila jeho funkčnosť.
- Na výrobok môže nepriaznivo vplyvať kontakt s chemikáliami alebo alkoholom.
- Náhle alebo rýchle vybratie výrobku z vonkajšieho zvukovodu môže poškodiť ušný bubienok.
- V hlučnom prostredí musíte vždy nosiť vhodný chránič sluchu.
- Neodporúča sa používať výrobok tri (3) roky po dátume jeho výroby. Po uplynutí dátumu expirácie nie je možné zaručiť špecifikovaný útlm zvuku výrobkom.

OBMEDZENÁ ZÁRUKA

Spoločnosť Dynamic Ear Company (DEC) poskytuje na svoje výrobky záruku na materiálové a výrobné chyby počas dvoch (2) rokov od dátumu ich zakúpenia. Ak sa domnievate, že tento výrobok vykazuje akékoľvek materiálové alebo výrobné chyby, okamžite ho prestaňte používať a obráťte sa na zákaznícky servis. Ak sa preukáže, že výrobok má materiálové alebo výrobné chyby, výrobok opravíme alebo vymeníme a zašleme vám ho na náklady spoločnosti DEC. Všetky vrátené výrobky musia obsahovať doklad o kúpe a dokumentáciu s uvedením reklamovanej chyby. Táto OBMEDZENÁ ZÁRUKA platí len v prípade, že výrobky boli riadne udržiavané v súlade s pokynmi spoločnosti DEC a neboli predmetom nesprávneho používania kvôli nedbanlivosti alebo nehode. Žiadne vrátené výrobky sa nesmú zasielať priamo spoločnosti DEC, pokiaľ to nepovolí oddelenie pre autorizáciu vrátenia (RMA).

TÁTO ZÁRUKA SA POSKYTUJE NAMIESTO VŠETKÝCH OSTATNÝCH VÝSLOVNÝCH ALEBO PREDPOKLADANÝCH ZÁRUK, KTORÉ SÚ VÝSLOVNE VYLÚČENÉ, VRÁTANE ZÁRUK PREDAJNOSTI ALEBO VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL. SPOLOČNOSŤ DEC ANI PREDÁVAJÚCI V ŽIADNOM PRÍPADO NESESÚ ZODPOVEDNOSŤ ZA NÁHODNÉ A NÁSLEDNÉ ŠKODY ALEBO VÝDAVKY V PLNOM ROZSAHU, V AKOM SA ICH MOŽNO VZDAŤ PODĽA ZÁKONA.

EN

BG

CS

DA

DE

EL

ES

ET

FI

FR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

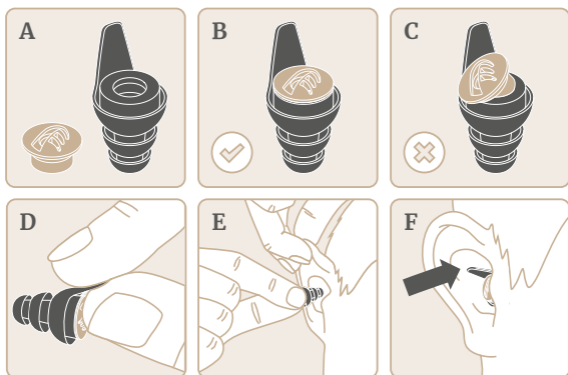
SK

SL

SV

TR

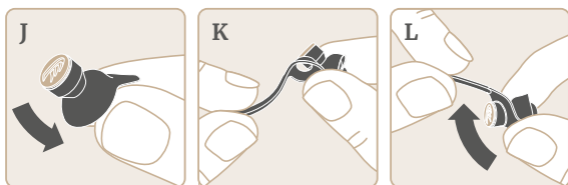
Kako uporabljati



Popolno prileganje



Vrvica za okrog vratu



Kako uporabljati

1. Izdelek je sestavljen iz dveh delov: filtra v obliki gobe in univerzalnega ušesnega vstavka za večkratno uporabo (Slika A).
2. Filter namestite v ušesni vstavek in se prepričajte, da je pravilno nameščen (Slika B in C).
3. S palcem in kazalcem primite jeziček ušesnega vstavka (Slika D).
4. Povlecite zgornji del ušesa navzven in navzgor ter izdelek nežno potisnite in zasukajte v uho (Slika E).
5. Namestite jeziček na vrh ušesa, da izdelek lažje odstranite (Slika F).

Popolno prileganje

1. Da bi dosegli načrtovano dušenje, je pomembno, da zunanja stran ušesnega vstavka ustvari nepredušno tesnilo z ušesnim kanalom (Slika G).
2. Če je ušesni vstavek neudoben ali ga je težko vstaviti (Slika H) ali če ni mogoče ustvariti dobrega tesnjenja z ušesnim kanalom (Slika I), namestite filter v ušesni vstavek druge velikosti.

Odstranjevanje, čiščenje in shranjevanje

1. Poiščite in primite jeziček ušesnega vstavka (Slika E in F).
2. Odstranite izdelek s počasnim vrtenjem, da postopoma prekinete tesnilo z ušesnim kanalom.
3. Ušesne vstavke očistite po vsaki uporabi. Lahko jih obrišete z vlažno krpo ali protibakterijskimi čistilnimi robčki. Priporočamo, da filtre očistite samo po potrebi. Ne uporabljajte čistilnih raztopin, mil ali detergentov na osnovi alkohola.
4. Izdelek vedno shranjujte v čisti rešitvi za shranjevanje, ki jo je mogoče ponovno zapreti. Priporočeno temperaturno območje shranjevanja je med -10 °C in 50 °C.

Vrvica za okrog vratu

1. Za pritrditev vrvice za okrog vratu upoštevajte risbe z navodili (Slika J, K in L).
2. Vrvico za okrog vratu ne uporabljajte, če obstaja nevarnost, da bi se med uporabo zataknila.
3. Ušesnih vstavkov ne odstranjujte iz ušesa tako, da vlečete za vrvico za okrog vratu.

OPOZORILA

- Če teh navodil in opozoril ne upoštevate, bo zaščita, ki jo nudi izdelek, resno oslabiljena.
- Izdelek je namenjen za namestitev v uho in za zaščito uporabnika pred škodljivimi učinki hrupa.
- Brez nameščenega filtra ušesni vstavek ne nudi nobene zaščite.
- NEVARNOST ZADUŠITVE – izdelek hranite izven dosega majhnih otrok.
- Izdelek je treba namestiti, nastaviti in vzdrževati v skladu z navodili. Nepravilno prileganje lahko zmanjša njegovo učinkovitost.
- Učinkovitost izdelka se lahko zmanjša po stiku z ostrimi predmeti, npr. s prebadanjem ali rezanjem.
- Redno preverjajte izdelek, da zagotovite njegovo uporabljivost.
- Pri stiku s kemikalijami ali alkoholom lahko pride do negativnih vplivov na izdelek.
- Nenadna ali hitra odstranitev izdelka iz ušesnega kanala lahko poškoduje bobnič.
- V hrupnem okolju morate vedno nositi primerno zaščito za sluh.
- Izdelka ni priporočljivo uporabljati tri (3) leta po datumu proizvodnje. Po datumu poteka ni več mogoče jamčiti za opredeljeno zmanjšanje hrupa.

OMEJENA GARANCIJA

Družba Dynamic Ear Company (DEC) jamči, da bodo njeni izdelki dve (2) leti od datuma nakupa brez napak v materialih in izdelavi. Če menite, da ima izdelek kakršne koli napake v materialu ali izdelavi, takoj prenehajte z uporabo in se za pomoč obrnite na službo za pomoč uporabnikom. Če se izkaže, da ima izdelek okvaro v materialu ali izdelavi, ga bomo popravili ali zamenjali in vam ga poslali na stroške družbe DEC. Vsa vračila morajo vsebovati dokazilo o nakupu in dokumentacijo, ki navaja domnevno napako. Ta OMEJENA GARANCIJA velja le, če so bili izdelki ustrezno vzdrževani v skladu z navodili družbe DEC in niso bili predmet malomarne napačne uporabe ali nesreče. Vračil ne smete vrniti neposredno družbi DEC, razen če to odobri oddelek za odobritev vračil (RMA).

TA GARANCIJA JE DANA NAMESTO VSEH DRUGIH IZRECNIH ALI IMPLICITNIH GARANCIJ, KI SO IZREČNO IZKLUČENE, VKLJUČNO Z GARANCIJAMI ZA PRODAJO ALI USTREZNOST ZA DOLOČEN NAMEN. V NOBENEM PRIMERU DRUŽBA DEC ALI PRODAJALEC NE ODGOVARJATA ZA NAKLJUČNO ALI POSLEDIČNO ŠKODO ALI STROŠKE V CELOTI, ČE ZAKON OMEJUJE TOVRSTNO ODGOVORNOST.

EN

BG

CS

DA

DE

EL

ES

ET

FI

FR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

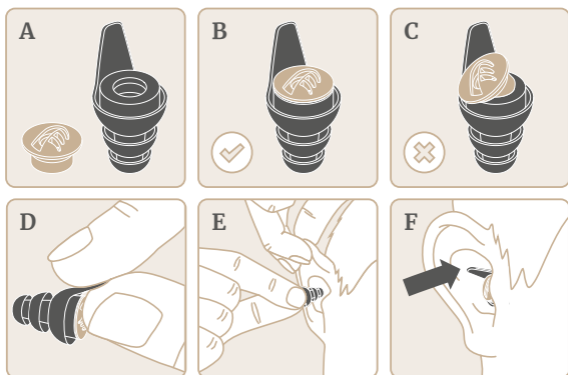
SK

SL

SV

TR

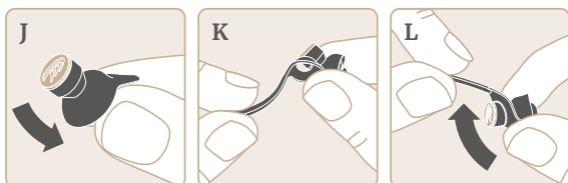
Så använder du produkten



Den perfekta passformen



Nacksnöret



Så använder du produkten

1. Produkten består av två delar; det svampformade filtret och den återanvändbara öronspetsen med universell passform (Bild A).
2. Placera filtret i öronspetsen och se till att det är korrekt placerat (Bild B & C).
3. Ta tag i öronspetsens tunga mellan tummen och pekfingeret (Bild D).
4. Dra örats topp utåt och uppåt och tryck försiktigt medan du vrider produkten in i örat (Bild E).
5. Placera tungan ovanpå örat så att produkten är lättare att ta bort (Bild F).

Den perfekta passformen

1. För att uppnå den designade dämpningen är det viktigt att utsidan av öronspetsen har en lufttät tätning mot hörselgången (Bild G).
2. Om öronspetsen känns obekvämt eller svårt att sätta in (Bild H) eller om det inte går att skapa en bra tätning mot hörselgången (Bild I), placera filtret i en öronspets av annan storlek.

Borttagning, rengöring och förvaring

1. Hitta och greppa tungan på öronspetsen (Bild E & F).
2. Ta bort produkten med en långsam vridande rörelse för att gradvis bryta förseglingen gentemot hörselgången.
3. Rengör öronspetsarna efter varje användning. De kan torkas rena med en fuktig trasa eller antibakteriella rengöringservetter. Vi rekommenderar att endast rengöra filtren vid behov. Använd inte alkoholbaserade rengöringslösningar, tvål eller rengöringsmedel.
4. Förvara alltid produkten i en ren återförslutningsbar bärlösning. Rekommenderat lagringstemperaturintervall är mellan -10 °C och 50 °C.

Nacksnöret

1. För att fästa nacksnöret, följ instruktionsritningarna (Bild J, K & L).
2. Nacksnöret ska inte användas när det finns risk att det fastnar vid användning.
3. Ta inte bort öronspetsarna från örat genom att dra i nacksnöret.

VARNINGAR

- Om dessa instruktioner och varningar inte följs kommer det skydd som produkten ger att försämrans kraftigt.
- Produkten är avsedd att placeras i örat och skydda bäraren mot de skadliga effekterna av buller.
- Utan ett placerat filter ger öronspetsen inget skydd.
- **KVÄVNINGSRISK** – Förvara produkten utom räckhåll för små barn.
- Produkten ska monteras, justeras och underhållas i enlighet med instruktionerna. Felaktig montering kan minska dess effektivitet.
- Produktens prestanda kan reduceras efter kontakt med vassa föremål, t.ex. genom punktering eller skärning.
- Kontrollera produkten regelbundet för att säkerställa tjänstbarhet.
- Produkten kan påverkas negativt när den kommer i kontakt med kemikalier eller alkohol.
- Plötsligt eller snabbt avlägsnande av produkten ur hörselgången kan skada trumhinnan.
- Lämpliga hörselskydd måste alltid bäras i bullriga omgivningar.
- Det rekommenderas inte att använda produkten tre (3) år efter tillverkningsdatumet. Produktens angivna dämpning kan inte längre garanteras efter utgångsdatumet.

BEGRÄNSAD GARANTI

Dynamic Ear Company (DEC) garanterar att dess produkter är fria från defekter i material och utförande under en period av två (2) år från inköpsdatum. Om du anser att denna produkt har defekter i material eller utförande, upphör omedelbart med användningen och kontakta kundtjänst för hjälp. Om en produkt visar sig vara defekt i material eller utförande, kommer vi att reparera eller byta ut produkten och skicka den till dig på DEC:s bekostnad. Alla returer måste inkludera inköpskvitto och dokumentation som anger den påstådda defekten. Denna BEGRÄNSADE GARANTI gäller endast om produkterna har underhållits korrekt enligt DEC:s instruktioner och inte har blivit utsatta för felanvändning, underlåtenhet eller olyckshändelse. Inga returer ska göras direkt till DEC utan tillstånd av returavdelningen (RMA).

DENNA GARANTI GES I STÄLLET FÖR ALLA ANDRA GARANTIER, UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA, SOM ÄR EXKLUDERADE, INKLUSIVE GARANTIER FÖR SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT SÄRSKILT ÄNDAMÅL. UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER SKA DEC ELLER SÄLJAREN VARA ANSVARIG FÖR OFÖRUTSEDDA OCH INDIREKTA SKADOR ELLER KOSTNADER I DEN MÅN SÅDANA KAN BEGRÄNSAS ENLIGT LAG.

EN

BG

CS

DA

DE

EL

ES

ET

FI

FR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

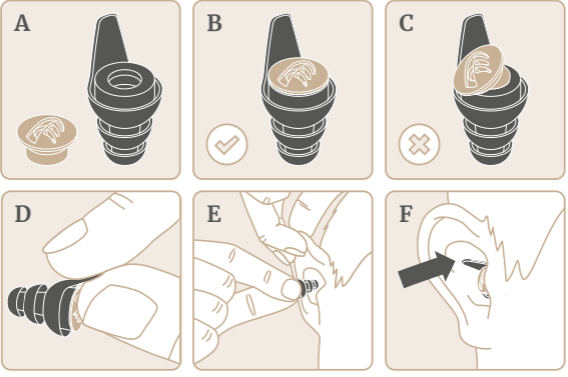
SK

SL

SV

TR

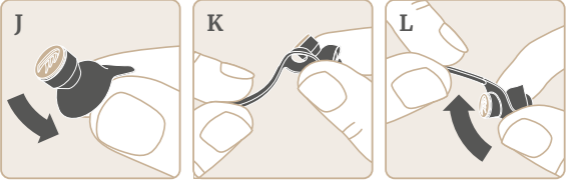
Kullanım şekli



Mükemmel uyum



Boyun kordonu



Kullanım şekli

1. Ürün iki parçadan oluşur; mantar şekilli filtre ve yeniden kullanılabilir evrensel kalıplı kulak ucu (Resim A).
2. Filtreyi kulak ucunun içine yerleştirin ve doğru şekilde konumlandırıldığından emin olun (Resim B ve C).
3. Kulak ucunun dilini başparmak ve işaret parmağı ile tutun (Resim D).
4. Kulağın üst kısmını dışarı ve yukarı doğru çekin ve ürünü nazikçe çevirerek itin (Resim E).
5. Dil kısmını kulağın üstüne konumlandırarak ürünün çıkarılmasını kolaylaştırın (Resim F).

Mükemmel uyum

1. Tasarlanan zayıflatmayı elde etmek için, kulak ucunun dış kısmının kulak kanalı ile hava geçirmez bir sızdırmazlığına sahip olması önemlidir (Resim G).
2. Kulak ucu rahatsızsa veya yerleştirilmesi zorsa (Resim H) veya hava kanalı (I) ile iyi bir geçirmezlik oluşturmak mümkün değilse, filtreyi farklı boyda bir kulak ucuna yerleştirin.

Çıkarma, Temizlik ve Saklama

1. Kulak ucunun dil kısmını bulup tutun (Resim E ve F).
2. Kulak kanalı ile hava geçirmezliği kademeli olarak gidermek için ürünü yavaş bir çevirme hareketiyle çıkarın.
3. Kulak uçlarını her kullanım sonrasında temizleyin. Nemli bir bez veya antibakteriyel temizlik mendilleriyle silinebilir. Filtreleri yalnızca gerektiğinde temizlemenizi öneririz. Alkol bazlı temizlik solüsyonları, sabunlar veya deterjanlar kullanmayın.
4. Ürünü her zaman temiz, yeniden sızdırmaz hâle getirilebilir bir taşıma solüsyonunun içinde saklayın. Önerilen saklama sıcaklığı -10 °C ile 50 °C arasındadır.

Boyun kordonu

1. Boyun kordonunu takmak için lütfen açıklama çizimlerine uyun (Resim J, K ve L).
2. Boyun kordonu, kullanım sırasında takılma riskinin olduğu durumlarda kullanılmamalıdır.
3. Kulak uçlarını kulaktan çıkarmak için boyun kordonunu çekmeyin.

UYARILAR

- Bu talimat ve uyarılara uyulmazsa, ürünün sunduğu koruma ciddi şekilde bozulacaktır.
- Ürün, kulağın içine yerleştirilerek kullanıcıyı gürültünün zararlı etkilerine karşı korumak için tasarlanmıştır.
- Filtre takılmadığında kulak ucu koruma sağlamaz.
- BOĞULMA TEHLİKESİ – Ürünü küçük çocukların erişebileceği yerlerden uzakta tutun.
- Ürün, talimatlara uygun şekilde takılmalı, ayarlanmalı ve bakımı yapılmalıdır. Yanlış yerleştirme, ürünün etkililiğini azaltabilir.
- Keskin nesnelere temas ettikten sonra, örneğin delindiğinde veya kesildiğinde ürünün performansı azalabilir.
- İşe yararlığı sağlamak için ürünü düzenli olarak inceleyin.
- Ürün kimyasallarla veya alkol ile temas ettiğinde olumsuz etkilenebilir.
- Ürünün kulak kanalından ani veya hızlı şekilde çıkarılması kulak zarına zarar verebilir.
- Gürültülü ortamlarda her zaman uygun kulak tıkaçları kullanılmalıdır.
- Ürünün, üretim tarihinden üç (3) yıl sonra kullanılmaması önerilir. Son kullanma tarihinden sonra ürünün belirtilen zayıflatması garanti edilemez.

SINIRLI GARANTİ

Dynamic Ear Company (DEC), ürünlerinin satın alma tarihinden itibaren iki (2) yıl süreyle malzeme ve işçilik kusurları içermeyeceğini garanti eder. Bu üründe malzeme veya işçilik kusurları olduğunu düşünüyorsanız, kullanmayı derhâl bırakın ve yardım için müşteri hizmetleri ile görüşün. Bir ürünün malzeme veya işçilik kusuru içerdiği kanıtlanırsa, masrafları DEC'ye ait olmak üzere ürünü onaracağız veya değiştireceğiz ve size göndereceğiz. Tüm iadeler, satın alma kanıtını ve iddia edilen kusuru açıklayan belgeleri içermelidir. Bu SINIRLI GARANTİ yalnızca ürünlerin DEC talimatlarına uygun şekilde doğru biçimde bakımlarının yapıldığı ve kötüye kullanım, ihmâl veya kazaya maruz kalmadığı durumda geçerlidir. İade izni (RMA) Bölümünün izni olmadan doğrudan DEC'ye iade yapılamaz.

BU GARANTİ, TİCARETE ELVERİŞİLİK VEYA BELİRLİ BİR AMAÇA UYGUNLUK GARANTİLERİ DÂHİL OLMAK ÜZERE, ÖZELLİKLE HARIÇ TUTULAN AÇIK VEYA ZİMNİ DİĞER TÜM GARANTİLERİN YERİNİ VERİLMİŞTİR. DEC VEYA SATICI HIÇBİR DURUMDA YASA GEREĞİ FERAGAT EDİLEBİLECEK TAM ÖLÇÜCE ARIZI VE SONUÇ OLARAK ORTAYA ÇIKAN ZARARLAR VEYA MASRAFLARDAN SORUMLU OLMAYACAKTIR.

EN

BG

CS

DA

DE

EL

ES

ET

FI

FR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

SK

SL

SV

TR